DONNERSTAG, 26. JANUAR 2023 Jahrgang 39 · Nr. 4

# StadtPost Langen

Die Wochenzeitung
für Langen, Egelsbach und Erzhausen

seit 1975
Sordon Immobilien

Die Beratung mit dem individuellen Service!

**Vermietung und Verkauf bereits in 2. Generation.**
Wir beraten unsere Kunden kompetent und erfolgreich seit 1975. Rufen auch Sie uns an und profitieren Sie von unserer unverbindlichen Beratung.

**Sordon Immobilien**
Pittlerstraße 3, 63225 Langen
Tel.: 06103 / 7 45 78
E-Mail: immobilien@sordon.de
Web: www.sordon.de

## Trotz Krisen gut vorangekommen

### Neujahrsempfang der Stadt Langen

**Langen** – Das leicht körnige Video auf der Leinwand im Saal der Stadthalle zeigt jubelnde Menschenmassen vor einer Bühne, dann ertönt das berühmte Gitarren-Intro zu „Enter Sandman“. Die Kamera schwenkt zu James Hetfield und seinen Bandkollegen, die abrocken. Metallica zur Eröffnung des Neujahrsempfangs der Stadt – das hat’s noch nicht gegeben in Langen.

Bürgermeister Jan Werner, zusammen mit Stadtverordnetenvorsteher Stephan Reinhold Gastgeber des Abends, outet sich damit vor den etwa 400 Zuhörern im Saal als Metal-Fan, will mit dem Mitschnitt von dem Metallica-Konzert in Moskau 1991 aber vor allem eine wichtige Botschaft unterstreichen. Das Video stamme aus einer Zeit, als Frieden in Europa nach dem Kalten Krieg möglich war. „Für uns hatte die UdSSR, hatte Russland seinen Schrecken verloren. Wir hatten Hoffnung auf eine gemeinsame und friedliche Zukunft“, erinnert sich Werner. Das sieht heute, durch Putins Angriffskrieg gegen die Ukraine, natürlich ganz anders aus. Auch wenn es beim Neujahrsempfang um lokale Themen geht, haben die vergangenen Jahre – in denen der Empfang pandemiebedingt ausgefallen ist – gezeigt, dass die globalen Themen auf die Stadt ausstrahlen. Der Krieg in der Ukraine – durch den übrigens 260 Neubürger in der Stadt heimisch wurden – und seine wirtschaftlichen Folgen, dazu die Auswirkungen der Corona-Pandemie haben die vergangenen drei Jahre geprägt, auf die Werner in seiner Rede zurückblickt. Dafür beginnt der Rathauschef optimistisch: In allen vier Schwerpunkten, die er sich für seine Amtszeit – sie begann im Juli 2020 – gesetzt hatte, sei die Stadt erfolgreich gewesen. Beim Ausbau der Kinderbetreuung kann Werner seitdem 175 neue Betreuungsplätze nachweisen. In diesem Jahr sollen 284 weitere geschaffen werden. Auf der „Haben-Seite“ nennt Werner überdies den neuen Treff Startpunkt der Haltestelle für Senioren und die neuen Ärzte, die sich niedergelassen haben.

jrd

**Fortsetzung auf Seite 5**

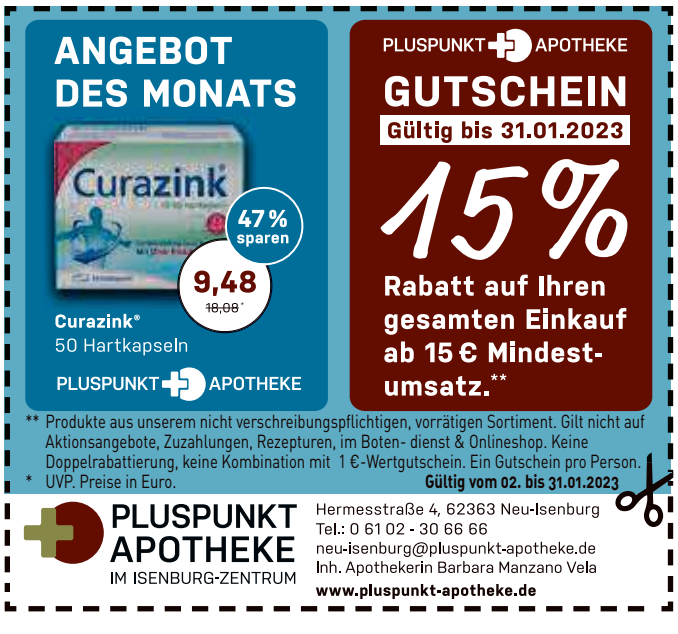
**Händeschütteln geht wieder:** Bürgermeister Jan Werner, seine Frau Nataliia Tuchkova und Stadtverordnetenvorsteher Stephan Reinhold begrüßen die Gäste. FOTO: STROHFELDT

## Auf dem Weg in die digitale Zukunft

**Egelsbach** – Hans-Jürgen Rüster will die Webseite des Geschichtsvereins öffnen, doch sie lädt nicht richtig. Das W-Lan im Museum zur Ortsgeschichte ist ausbaufähig. „Das Internet reicht nicht ganz bis hier runter“, sagt der Vorsitzende. „Auch das ist ein Digitalisierungsprojekt, das wir mal angehen könnten.“ Dazu hat der Geschichtsverein nun Gelegenheit. Denn er wurde für das Modellprojekt „Unser Verein: Regional und digital“ ausgewählt. **Seite 3**

## Container für die Interims-Kita

**Langen** – Das nächste Projekt des freien Trägers Terminal for Kids (TfK) ist im Werden: Die Container für die Interimskita „Waldseeschwan“ wurden angeliefert. Die Betreuungseinrichtung ist eine Interims-Lösung für den laufenden Neubau auf dem Gelände der Asklepios Klinik in Langen, der ab 2024 eine Gesamtkapazität von 161 Betreuungsplätzen bieten soll. **Seite 4**



## Langener Winterlandschaft

Der plötzliche Wintereinbruch brachte am Wochenende in ganz Deutschland Verkehrsunfälle und Einschränkungen im öffentlichen Nahverkehr mit sich. In Langen sorgte der Schneefall vor allem für schöne Anblicke. Unser Fotograf Moritz Kegler hat diese mittlerweile seltene Gelegenheit genutzt, seine Drohne aufsteigen lassen – und dieses schöne Luftbild der Langener Winterlandschaft gemacht. FOTO: KEGLER

## In Kürze

**Mehrtagesfahrt mit dem OWK:** Der Odenwaldklub (OWK) Langen bietet eine Mehrtagesfahrt vom 16. bis 20. April an. Mit dem Reiseunternehmen Querbeet geht es zu einer Wandertour in den Frankenwald nach Bad Steben. Informationen und Unterlagen gibt es bei Frau Nolte, ☏ 06103 24525. Eine Verbindliche Anmeldung ist bis 7. Februar möglich.

**Närrischer Kreppelnachmittag:** Am Sonntag, 5. Februar, 14.11 Uhr laden die Karneval-Gesellschaft Egelsbach (KGE) und die Gemeinde Egelsbach zum närrischen Nachmittag in die Dr.-Horst-Schmidt-Halle ein. Zu Kaffee und Kreppel eingeladen sind alle Egelsbacher Ruheständler. Eigenes Kaffeegeschirr sollte mitgebracht werden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Für Besucher, die den Weg in die Narrhalla nicht zu Fuß zurücklegen können, wird ein Fahrservice organisiert. Dafür ist eine Anmeldung bis 27. Januar unter ☏ 06103 405169 notwendig.

**Außerordentliche Mitgliederversammlung der SG Egelsbach:** Die Sportgemeinschaft Egelsbach (SGE) ist von den gestiegenen Kosten für Strom und Wärme stark betroffen. Aus diesem Grund lädt der Gesamtvorstand der SGE alle stimmberechtigten Mitglieder ab 16 Jahren zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung ein. Termin ist am Sonntag, 29. Januar, 10 Uhr, im Bürgerhaus Egelsbach, Kirchstraße 21. Die Mitglieder werden im Antrag „Energiekostenumlage 2023“ gebeten, einer monatlichen Energiekostenumlage zuzustimmen. Der Antrag liegt allen Mitgliedern zur Einsicht in der SGE-Geschäftsstelle, Freiherr-vom-Stein-Straße 15, aus.

**Bürgermeistersprechstunde in Egelsbach:** Bürgermeister Tobias Wilbrand bietet wieder einen Termin an, um mit Egelsbachern ins Gespräch zu kommen und sich über Probleme, Anregungen und Ideen auszutauschen. Die telefonische Bürgermeistersprechstunde findet am Donnerstag, 16. Februar, 14.30 bis 18 Uhr, statt. Anmeldung unter ☏ 06103 405126, vorzimmer@egelsbach.de.

**Rathaus und Bürgerbüro geschlossen:** Am Freitag und Samstag, 3. und 4. Februar, stehen im Rathaus und im Bürgerbüro Egelsbach Infrastrukturarbeiten an. Aus diesem Grunde ist das Rathaus am Freitag und das Bürgerbüro am Freitag und Samstag geschlossen. Die Informations- und Kommunikationstechniken sind nicht nutzbar. Rathaus und Bürgerbüro sind daher auch nicht über Internet, E-Mail, Telefon und Fax erreichbar.

**Friedensinitiative organisiert Gedenkveranstaltung:** Der 27. Januar ist der Internationale Tag des Gedenkens an die Opfer des Holocaust. Auch in Langen soll dieser Tag begangen werden: Die Friedensinitiative „Sicherheit neu denken“ organisiert für Donnerstag, 26. Januar, 19 Uhr, eine Gedenkveranstaltung mit musikalischer Umrahmung am Kulturhaus Altes Amtsgericht, Darmstädter Straße 27. Als Vertreter der Stadt spricht Erster Stadtrat Stefan Löbig. Die musikalische Umrahmung gestalten Andrij Fesenko und André Voran. Der Eintritt ist frei.

**Flohmarkt in der Kita:** In der Awo-Kita Mikrokosmos findet am Sonntag, 26. März, 11 bis 13 Uhr, ein vorsortierter Flohmarkt statt. Einlass für Schwangere und eine Begleitperson ist ab 10 Uhr. Angeboten werden Baby- und Kinderbekleidung bis Größe 134, sowie Umstandsmode, Kinderspielzeug, Kinderwagen, Buggys, Fahrräder, Roller, Babyschalen und Kinderautositze. Ausgenommen sind sonstige Großteile, Kuscheltiere, sowie Kriegsspielzeug. Für das leibliche Wohl stehen Kaffee, Kuchen und Brezeln bereit. Verkäufer können sich bis spätestens 3. März unter Mikrokosmos@awo-of-land.de eine Verkäufernummer reservieren.

**OGV versammelt sich im Bürgerhaus:** Der Obst- und Gartenbauverein Egelsbach (OGV) lädt zu seiner Jahreshauptversammlung ein. Die Mitglieder treffen sich am Donnerstag, 26. Januar, um 19 Uhr im kleinen Saal des Bürgerhauses (erster Stock).

red

# Auf dem Weg in die digitale Zukunft

## Geschichtsverein Egelsbach nimmt an Modellprojekt von Kreis und Land teil

**Egelsbach** – Hans-Jürgen Rüster steht mit einem Laptop zwischen Bildern vom Abriss des historischen Egelsbacher Bahnhofs und alten Dachziegeln. Er will die Webseite des Geschichtsvereins öffnen, doch sie lädt nicht richtig. Das W-Lan im Museum zur Ortsgeschichte im alten Arresthaus ist ausbaufähig. „Das Internet reicht nicht ganz bis hier runter“, stellt der Vorsitzende fest. „Auch das ist ein Digitalisierungsprojekt, das wir mal angehen könnten.“

Dazu hat der Geschichtsverein nun Gelegenheit. Denn er wurde für das Modellprojekt „Unser Verein: Regional und digital“ von Kreis und Land ausgewählt. Zusammen mit der Turngemeinde Dietzenbach und dem Mühlheimer Karneval-Verein erhält der Geschichtsverein bis zum Sommer Coachings, die Möglichkeit zur Teilnahme an Workshops und eine Betreuung durch die Innovationsplattform Futury – alles mit dem Ziel, die Vereine auf dem Weg zur Digitalisierung voranzubringen. Nach Abschluss des Projekts soll ein Leitfaden entstehen, von dem dann in Zukunft auch andere Vereine profitieren können.

Kassenwart Mark Grinsted hatte den Geschichtsverein angemeldet. „Ich war ganz überrascht, als dann der Anruf kam, dass wir dabei sind“, sagt er. Bisher haben drei Treffen stattgefunden. Im 14-tägigen Takt gehen die Meetings noch bis Mitte des Jahres weiter.

„Ich denke, wir tun schon einiges für die Digitalisierung, ohne es richtig zu merken“, sagt Grinsted. So pflegt der 80 Mitglieder zählende Verein eine Webseite und hat dort auch seine Bibliothek katalogisiert. Auch die Mitglieder- und Finanzverwaltung läuft zum Teil digital ab. Im Zuge des Projekts hat sich der Geschichtsverein jedoch das Ziel gesetzt, ein besseres Programm für die digitale Mitgliederverwaltung zu finden. „Beim Abbuchen der Mitgliedsbeiträge läuft bei uns noch vieles von Hand“, sagt Grinsted. „Und wenn wir zu unserer Weihnachtsfeier einladen, drucken wir Briefe und laufen durch den Ort, um sie einzuwerfen.“ Laut Beisitzerin Eleonore Thomin wollen viele Mitglieder nur ungern ihre Mailadressen herausgeben. „Aber eigentlich kann die Kommunikation nur noch digital stattfinden.“

**Historische Themen auf neuen Kanälen:** Der Vorstand um den Vorsitzenden Hans-Jürgen Rüster, Beisitzerin Eleonore Thomin und Kassenwart Mark Grinsted (von links) will den Geschichtsverein moderner aufstellen. STROHFELDT

Der Verein hat viele Ideen: So arbeiten die Mitglieder an einem digitalen Ortsrundgang. An geschichtsträchtigen Plätzen wollen sie Stelen mit QR-Codes platzieren. Wer diese scannt, landet auf der Webseite des Geschichtsvereins, wo er via Audiodateien Informationen zu den Orten abrufen kann. So zumindest die Vision. „Das ist ein sehr zeitaufwendiges Unterfangen“, sagt Rüster. „Aber es würde den Bekanntheitsgrad unseres Vereins sicher steigern.“

Auch das ist ein Ziel, das der Geschichtsverein bei seinen Bemühungen um die Digitalisierung verfolgt. „Viele Leute kommen nach Konzerten in der evangelischen Kirche zum Aufwärmen in unser Museum und sind dann ganz erstaunt, dass es so etwas hier überhaupt gibt“, berichtet Rüster. Um mehr Werbung für sich zu machen, will der Verein seine Präsenz in den sozialen Netzwerken ausbauen – auch um für jüngere Mitglieder interessanter zu werden. „Unser Durchschnittsalter liegt bei 75“, so Rüster. Bei Facebook ist der Geschichtsverein schon aktiv. „Bei TikTok werden wir aber eher nicht erscheinen“, sagt Rüster und lacht.

Insgesamt hoffe er, dass es durch das Digitalisierungsprojekt attraktiver werde, im Verein ehrenamtlich mitzuarbeiten, meint der Vorsitzende. „Denn wenn man zu Hause alle technischen Möglichkeiten nutzen kann, hier im Verein aber nicht, frustriert das einfach.“ msc

IMPRESSUM

StadtPost

**Stadtpost Langen**
**www.stadtpost.de**

**Verlag:** Pressehaus Bintz-Verlag GmbH & Co. KG
Waldstraße 226, 63071 Offenbach

Hausanschrift und zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum Verantwortlichen.

**Geschäftsführer:**
Daniel Schöningh, Thomas Kühnlein

**Redaktion:**
Tel. 069 85008 278
stadtpost.langen@stadtpost.de
Jochen Koch (V.i.S.d.P.)

**Anzeigen:**
Tel. 069 850080
Jelisaweta Scherdel (Ltg.)
medialeitung@op-online.de

**Zustellung:**
Tel. 069 85008-443
leserservice@extratipp.com
Burghard Aul (Ltg.)

**Druck:**
Pressehaus Bintz-Verlag GmbH & Co. KG
Postfach 10 02 63, 63002 Offenbach

Anzeigenpreis nach Preisliste 62 vom 1. 1. 2023
Falls Sie diese Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie einen Werbeaufkleber mit dem Zusatzhinweis „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Ideal wäre auch ein Hinweis unter Angabe Ihrer Anschrift auf www.stadtpost.de unter dem Reiter Zustellung, damit wir unsere Träger informieren können.

# Container für die Interims-Kita

## „Waldseeschwan“ als Übergangsbetreuung

**Langen –** Das nächste Projekt des freien Trägers Terminal for Kids (TfK) ist im Werden: Die Container für die Interimskita „Waldseeschwan“ in der Steubenstraße wurden angeliefert. Die Betreuungseinrichtung ist eine Interims-Lösung für den laufenden Neubau auf dem Gelände der Asklepios Klinik in Langen, der ab 2024 eine Gesamtkapazität von 161 Betreuungsplätzen bieten soll. Geplant ist, dass davon 131 Plätze für die Kinder von Langener Familien und 30 Plätze für Kinder von Asklepios-Mitarbeitenden zur Verfügung stehen. Bereits im „Waldseeschwan“ gibt es auch Betreuungsplätze für den Nachwuchs von Klinik-Personal.

Der Magistrat hat sich bei einer Baustellenbesichtigung gemeinsam mit Vertretern der Asklepios Kliniken und des freien Kita-Trägers Terminal for Kids ein Bild von der Lage des begonnenen Container-Baus in der Steubenstraße gemacht. Björn Hörnle, kaufmännische Leitung von TfK, erläuterte Bürgermeister Jan Werner, Erstem Stadtrat Stefan Löbig und der städtischen Fachdienstleiterin Kinderbetreuung, Sandra Wettlaufer, sowie Bahar Aras (Assistenz der Pflegedienstleitung der Asklepios Klinik) die geplante Aufteilung der Kinderbetreuungseinrichtung.

**Schweres Gerät:** Die Container für die Interims-Kita in der Steubenstraße wurden aufgestellt. FOTO: STROHFELDT

Im Dezember hat das Bauvorhaben für die Interims-Kita begonnen. Mit der Kita „Waldseeschwan“ eröffnet Terminal for Kids bereits die zweite Einrichtung in Langen. Bis Ende Januar will der Kita-Träger den Container-Bau fertiggestellt haben, die Inneneinrichtungen und die Gestaltung des Außengeländes folgen danach, sodass die ersten Kinder voraussichtlich zum 1. März in die Interims-Kita einziehen können.

Die Kita „Waldseeschwan“ wird insgesamt 74 Kindern – zwei U3-Gruppen mit je zwölf Kindern und zwei Ü3-Gruppen mit je 25 Kindern – einen Betreuungsplatz bieten. Sie wird von Montag bis Freitag zwischen 7 Uhr und 17 Uhr geöffnet sein, der Träger verspricht eine Verpflegung (Frühstück, Mittagessen und Nachmittagssnack) mit gesundem Bio-Essen aus eigener Herstellung.

Sarah Singer, Senior Consultant bei TfK, begleitet die Bau- und Einrichtungsphase, ebenso die neue Einrichtungsleitung bei der Eröffnung. Als Stammpersonal sind nach Angaben von Terminal for Kids circa 14 pädagogische Fachkräfte geplant. Hinzu kommen Werkstudierende und Aushilfen zu deren Unterstützung. TfK legt nach eigenen Angaben Wert auf zahlreiche Zusatzangebote aus den Bereichen der musikalischen Früherziehung, Kunst und Kreativität sowie bilinguale Erziehung und tiergestützte Pädagogik. Mit langen Öffnungszeiten will der Träger insbesondere für berufstätige Eltern interessant sein. jrd

# Trotz Krisen gut vorangekommen

## Neujahrsempfang der Stadt Langen

**Fortsetzung von Seite 1**

**Langen** – Die Wirtschaftsförderung, Werners zweites großes Anliegen, hat mit dem Stadtexperiment Neuland betreten. „Dort wird ja kein komplett ausgearbeiteter Plan umgesetzt, sondern eben experimentiert. Das ist für eine Verwaltung durchaus nicht alltäglich“, sagt er. Das Experiment läuft noch bis zum Jahresende. „In der Bevölkerung und bei den Gewerbetreibenden ist die bisherige Resonanz auf die Veränderungen zum größten Teil positiv“, sagt der Rathauschef. Wichtig ist, dass sich Unternehmen in Langen ansiedeln. Für 2022 liegen die Gewerbesteuereinnahmen bei etwa 20 Millionen. „Ein Betrag, der sich sehen lassen kann“, sagt Werner. Der Advancis Campus und der Orangery Coworking-Space sollen dieser Entwicklung noch Auftrieb geben. Froh ist man im Rathaus natürlich auch über die großen „Fische“ – den geplanten PEI-Neubau auf dem Kronenhof und die dort ansässige international agierende Firma AAM.

**Das Stadtexperiment ist natürlich ein wichtiges Thema** – inklusive dem passenden Cartoon von Jörg Buxbaum.

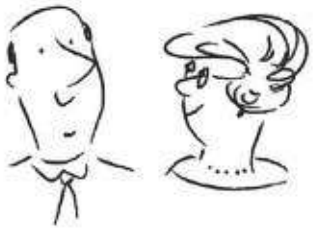
Werners Schwerpunkt Mobilität trage die Verwaltung mit dem Ausbau des Radschnellwegs, dem Hopper, der Planung für RTW und Straßenbahn Rechnung. Bei der Tram hält es Werner für richtig, dass das Stadtparlament auf Basis von verlässlichen Daten eine Entscheidung trifft. „Damit wir nicht erneut den Fehler machen und dem Zug nur hinterherschauen, beteiligen wir uns an den Planungen. Wir werden in diesem Jahr wissen, wie der Linienverlauf in Langen sein wird“, sagt er in Bezug auf das nachträgliche „Aufspringen“ bei der RTW. Zu seinem vierten Schwerpunkt – die nachhaltige Entwicklung der Stadt – zählt Werner nicht nur die Pflanzung von mehr als 300 Bäumen im Stadtgebiet auf, sondern auch die weitere Beteiligung am Programm „Zukunft Innenstadt“ mit der „Grünen Mitte“ und „Kinder im Zentrum“.

Der Ausbau der Schulen sei auch unabdinglich. An der Sonnenblumenschule wächst der Neubau und die Planungen für die sechste Grundschule im Neubaugebiet Liebigstraße laufen. Viele weiterführende Schulen in der Stadt, allen voran die Dreieichschule, haben weiter Platzprobleme. In seinem Kommentar zur Entscheidung des Stadtparlaments gegen eine Erweiterung des Gymnasiums auf dem Stadtgarten, kann sich der Bürgermeister die Polemik nicht verkneifen: „Mir sind die Kinder an der Dreieichschule einfach wichtiger als die sechs Bäume im Stadtgarten.“ Zumal die Stadt regelmäßig Bäume nachpflanze und der „Schülertourismus“ nach Frankfurt oder Darmstadt CO2-technisch schwerer ins Gewicht falle.

Die Schulen sind auch von einer der größten Herausforderungen betroffen, die der Bürgermeister für die kommenden Jahre sieht: den Rechtsanspruch auf Ganztagsbetreuung ab 2026, der die Stadt nicht nur räumlich, sondern auch finanziell vor Probleme stellt. Ohne Hilfe vom Land werde das nicht gehen, sagt Werner. 2023 müsse auch eine Entscheidung zum – derzeit eingezäunten – Paddelteich fallen und zur Gestaltung des Grünzugs nördlich des Baugebiets Liebigstraße getroffen werden. Beruhigend sei für Werner hingegen die spürbar große Solidarität der Langener untereinander in der Krise. „Das gibt Hoffnung, dass wir gemeinsam diese schwierigen Zeiten meistern werden“, schließt der Rathauschef, bevor der SSG-Chor Ebbelvoices für den musikalischen Ausklang des Neujahrsempfangs sorgt – passend zum Intro unter anderem mit „Nothing Else Matters“ von Metallica. jrd

– ANZEIGE –

*Manfred & Frauke*



### *Nießbrauch – diesmal nicht am Grundstück*

Wie jeden morgen sitzen Frauke und Manfred beim Frühstück zusammen. Frauke ist heute aber nicht ganz bei der Sache; sie kritzelt Zahlen auf ein Stück Papier und murmelt etwas vor sich hin, was bei Manfred etwa als ***„einskommaeinsfünfmio“*** ankommt. Manfred liest weiter in der Zeitung, bis Frauke rausplatzt: ***„Ich übertrage mein Wertpapierdepot mit 1,15 Mio. € an unsere Tochter Theresa, unter Nießbrauchsvorbehalt!“.***

Manfred ist überrascht und gibt zu bedenken, dass der Schenkungsteuerfreibetrag für Kinder bei lediglich 400.000 € liegt und bei einer Schenkung von 1,15 Mio. € deshalb Steuern in Höhe von etwa 140.000 € anfallen dürften; ob Frauke das mitbedacht habe? Hat Frauke!! Weil sie in den letzten drei Jahren mit Ihrem Wertpapierdepot eine Rendite von durchschnittlich etwa 5 % erzielt hat und weil sie erst 65 Jahre alt ist, reduziert der vorbehaltene Nießbrauch die Bemessungsgrundlage für die Schenkungssteuer nämlich um 750.000,-- € auf ca. 400.000,-- €. Manfred ist begeistert und vereinbart für Frauke und sich sofort einen Termin bei Krayer|Kröner zur Klärung weiterer Fragen.
Wir beraten Sie gerne!

KRAYER | KRÖNER
RECHTSANWÄLTE - FACHANWÄLTE - NOTAR

06182 – 7726-0
Rufen Sie uns an

www.krayer-kollegen.de
Besuchen Sie uns

Professionelle Vermögensnachfolge
Letztwillige Verfügungen, Übergabeverträge, Beratung

## Vorschläge für kulturellen Förderpreis

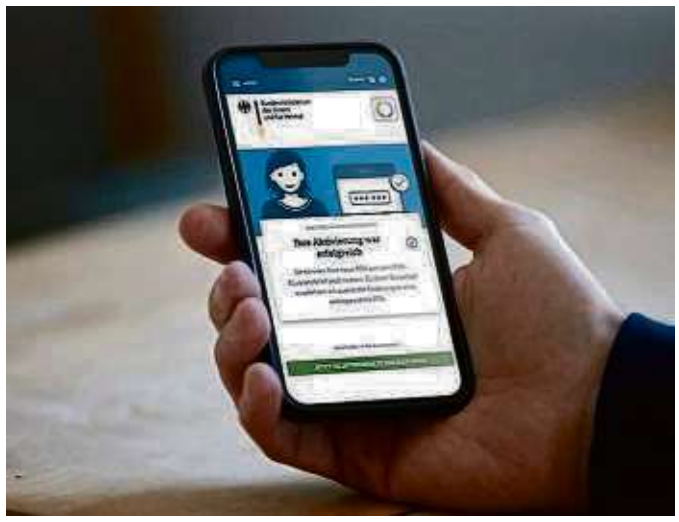
**Langen** – Die Stadt Langen sucht Kandidaten für den Kulturellen Förderpreis. Vorschläge nimmt der Magistrat bis Samstag, 15. April, entgegen. Mit der Auszeichnung sollen Künstler ins Rampenlicht gerückt werden, die noch in Ausbildung sind oder am Anfang ihrer Laufbahn stehen. In Frage kommen neue Vereine und Initiativen, die sich auf künstlerischem, heimatkundlichem oder heimatpflegerischem Gebiet engagieren. Der Preis kann an Einzelpersonen, Gruppen oder Vereinigungen gehen. Sie müssen ihren Sitz seit mindestens einem Jahr in Langen haben oder auf das kulturelle Leben einwirken. Vorschlagsberechtigt sind alle Einwohner. Vorschläge mit kurzer Begründung können an Magistrat der Stadt Langen, Fachdienst Kultur und Sport, Südliche Ringstraße 80, Postfach 1640, 63206 Langen, oder per E-Mail an gseibel@langen.de gesendet werden. msc

# Verlorene PIN ist kein Problem

## Stadt Langen ermutigt zum Aktivieren des Online-Ausweises

**Langen** – Bei vielen fristet er sein Dasein im Portemonnaie und wird nur selten hervorgeholt, um sich beispielsweise beim Einchecken im Hotel zu legitimieren: der Personalausweis. Doch das amtliche Dokument im Scheckkartenformat kann deutlich mehr: Dank eines eingebauten Chips wird der „Perso“ zum Online-Ausweis. Gleiches gilt für die eID-Karte für EU-Bürger, die in Deutschland leben. Die Stadt Langen weist nun auf diese Funktion hin.

Für viele behördliche, aber auch geschäftliche Online-Dienste wird heutzutage ein digitaler Identitätsnachweis benötigt. Und genau dafür gibt es den Online-Ausweis. Die Nutzung erfolgt mit einer selbstgewählten, sechsstelligen PIN. „Doch viele Bürgerinnen und Bürger haben ihren Online-Ausweis noch nicht aktiviert oder wissen ihre PIN nicht mehr“, sagt Heike Kahse, Fachdienstleiterin des Bürgeramtes der Langener Stadtverwaltung. „Das ist aber kein Problem, denn mit dem PIN-Rücksetz- und Aktivierungsdienst des Bundesministeriums des Innern und für Heimat kann rasch Abhilfe geschaffen werden.“



**Der digitale Identitätsnachweis** ist auch per Smartphone möglich. FOTO: BUNDESDRUCKEREI / P

Unter www.pin-ruecksetzbrief-bestellen.de kann jeder mit wenigen Schritten kostenfrei den PIN-Rücksetzbrief ordern. Er wird aus Sicherheitsgründen, ähnlich wie Zugangsdaten fürs Online-Banking, nur per Post zugestellt. Nach Erhalt kann der Online-Ausweis aktiviert und eine neue, persönliche PIN gewählt werden.

Um den Dienst zu nutzen, sind ein gültiger Personalausweis oder eine gültige eID-Karte, ein geeignetes Smartphone oder Kartenlesegerät, die kostenlose AusweisApp2 des Bundes für die sichere Verbindung zwischen Dokument und Smartphone oder Computer sowie eine Meldeadresse in Deutschland nötig. msc

**Bei Fragen**
rund um Personalausweis und Co. hilft das Bürgerbüro der Stadt Langen unter ☎ 06103 203770 oder direkt im Rathaus, Südliche Ringstraße 80.


Gönn Dir das „Beste“ vom Spezialeinrichter!

Jetzt großer Kollektionswechsel!

Sofas & Sessel Polster-Garnituren
Viele Sessel sofort lieferbar!

Tische & Stühle Essgruppen

Betten & Matratzen Boxspring

Eigene Polsterei
Wir beziehen Ihre Möbel neu!

BIS 12* % RABATT AUF NEUBESTELLUNGEN

BIS 54* % RABATT AUF HOCHWERIGE MARKEN-AUSSTELLUNGSSTÜCKE

Sonderabverkauf im Internet

* Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Alle Abverkaufspreise sind Abholpreise!

Bei Kauf neuer Möbel Gutschein bitte ausschneiden und an der Kasse abgeben.
GUTSCHEIN
ALT GEGEN NEU
KOSTENLOSE ALTMÖBELENTSORGUNG

ROOS
DAS MÖBEL-FACHGESCHÄFT IN MAINASCHAFF/ASCHAFFENBURG
FÜR GESUNDES SITZEN, LIEGEN UND SCHLAFEN

Roos & Co. GmbH • Einrichtungshaus
Polstermöbel- & Matratzenfabrik
Humboldtstraße 1
63814 Mainaschaff / Nähe Aschaffenburg

Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Webseite:
www.moebelroos.de

www.moebelroos.de • info@moebelroos.de
Tel: 0 60 21/ 78 00 05

XXXLutz

**MANN MOBILIA**

in **Eschborn, Dreieich & Wiesbaden**

Freitag **27.** + Samstag **28.** Januar

jeweils bis 21 00 geöffnet

# Lange Einkaufsnächte

unter UVP **30%** [1] **Hauspreis mindestens**

**zusätzlich**

**XXXL Gutschein 20%** [2]

Ausgenommen: siehe 2) und 3) sowie in der Werbung angebotene Ware

**AUF FAST ALLE**

- Haushaltswaren & Accessoires
- Heimtextilien
- Gardinen
- Leuchten
- Teppiche
- Babyzimmer
- Baby-Exklusivmarken

XXXLutz **Gutschein** **150 €** [3] bei Kauf ab **500 €**

XXXLutz **Gutschein** **500 €** [3] bei Kauf ab **1.500 €**

XXXLutz **Gutschein** **1.000 €** [3] bei Kauf ab **3.000 €**

**XXXLutz Eschborn** | Elly-Beinhorn-Str. 3-7 | 65760 Eschborn | Tel. (030) 25549501-0 | Öffnungszeiten: Mo. – Do. 10.00 – 19.00 Uhr, Fr. – Sa. 10.00 – 20.00 Uhr | eschborn@xxxlutz.de

**XXXLutz Dreieich-Sprendlingen** | Voltastr. 5 | 63303 Dreieich | Tel. (030) 25549508-0 | Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 10.00 – 19.00 Uhr | dreieich@xxxlutz.de

**XXXLutz Wiesbaden** | Äppelallee 69 | 65203 Wiesbaden | Tel. (030) 25549506-0 | Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 10.00 – 19.00 Uhr | wiesbaden@xxxlutz.de

Für Druckfehler keine Haftung.
Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. ILDE03-3-d

MEIN MÖBELHAUS.
MEIN ONLINE SHOP.

XXXLutz

1) Gültig bei Neuaufträgen auf UVP in den Abteilungen Möbel, Küchen, Matratzen, Teppiche und Babyzimmer (bei XXXLutz in Ludwigsburg keine Baby-Artikel platziert), auch im Online Shop. Ausgenommen: in der Werbung angebotene Ware, bereits reduzierte Ware, im Online Shop als „Werbung" und „eXtra" sowie in der Ausstellung als „Bestpreis"/„Bester Preis" und „Dauertiefpreis" gekennzeichnete Artikel, Küchengeräte, E-Geräte, Spülen, Armaturen, Zubehör, Arbeitsplatten und Nischenrückwände, Gutscheinkauf, Bücher und Badzubehör sowie Artikel der Marken Boxxx und Depot. Keine Barauszahlung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion" gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Gültig bis mindestens 28.01.2023. 2) Gültig bei Neuaufträgen, exklusiv für Freundschaftskarteninhaberinnen und -inhaber, auch auf die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Partinio (bei XXXLutz in Ludwigsburg keine Baby-Artikel platziert). Ausgenommen: in der Werbung angebotene Ware, in der Ausstellung als „Bestpreis"/„Bester Preis" gekennzeichnete Artikel, Küchengeräte, Gutscheinkauf, Bücher, Artikel der Abteilung Baby & Kinder sowie Artikel der Marken Aeris, Biohort, Blomus, Bora, Boxxx, Doppler, Glatz, Jan Kurtz, Kettler, Liebherr, Miele, Musterring, Quooker, Rolf Benz, SetOne by Musterring, Stern, Team 7, Zuiver, Depot, Ekornes, und Zebra. Soweit anwendbar, Kombination mit dem „Hauspreis" möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Keine Barauszahlung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion" gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Gültig bis mindestens 28.01.2023. 3) Gültig bei Neuaufträgen für Möbel, Küchen, Matratzen, Teppiche und Babyzimmer (bei XXXLutz in Ludwigsburg keine Baby-Artikel platziert). Ausgenommen: in dieser Werbung angebotene Ware, in der Ausstellung als „Bestpreis"/„Bester Preis" gekennzeichnete Artikel, Küchengeräte, Gutscheinkauf, Bücher sowie Artikel der Marken Aeris, Biohort, Bora, Doppler, Glatz, Jan Kurtz, Kettler, Liebherr, Miele, Musterring, Quooker, Rolf Benz, SetOne by Musterring, Stern, Team 7, Zuiver, Ekornes und Zebra. Soweit anwendbar, Kombination mit dem „Hauspreis" möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Keine Barauszahlung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion" gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Gültig bis 28.01.2023.

Zeitungsnummer-Nr.: 0124RT

06027 409721
Mo - Fr 09.00 - 17.00 Uhr
Sa 10.00 - 13.00 Uhr

STEWA Touristik

Die größte Bistrobus-Flotte Deutschlands

Buchbar unter stewa.de oder in Ihrem Reisebüro vor Ort

## Kroatiens Inselparadies

Krk - Rab - Cres - Lošinj - Poreč - Rovinj

Leistungen
- Reise im ****STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM
- 7x ÜN/HP im ****FALKENSTEINER Hotel Park Punat auf der Insel Krk (Frühstücksbuffet, Abendbuffet inkl. Tischwein, Mineralwasser und Säfte)
- Inselrundfahrten Krk, Rab, Cres und Lošinj
- Stadtbesichtigungen Krk, Cres, Poreč und Rovinj
- qualifizierte Reiseleitung am 2., 4., 5. und 6. Tag
- Bootsfahrt zur Insel Košljun inkl. Eintritt Franziskanerkloster
- Weinverkostung mit Schinken und Käse in Vrbnik
- Fährüberfahrten nach Rab und Cres
- Ortstaxe

**Aufpreis pro Person:**
Panoramafahrt auf dem Glasboot inkl. Reiseleitung € 50,-
Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen

**Do. 20.04.23 - Do. 27.04.23 ab € 1.059,- p.P.**
**Do. 27.04.23 - Do. 04.05.23 ab € 1.159,- p.P.**
**Mi. 04.10.23 - Mi. 11.10.23 ab € 1.099,- p.P.**
**Mi. 11.10.23 - Mi. 18.10.23 ab € 1.089,- p.P.**
EZ = DZ zur Alleinbenutzung (€ 220,- EZZ)

## Kreidefelsen und Küstendörfer in der Normandie

Rouen - Le Havre - Étretat - Honfleur - Bayeux - Cherbourg - Cap de la Hague - Granville - Les Îles Chausey

Leistungen
- Reise im 5 STERNE sup. STEWA-Bistro-Bus de luxe inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM
- 2x ÜN/HP im ****MERCURE Hotel Trouville-sur-Mer
- 3x ÜN/HP im ***Hotel Cositel in Coutances
- Rundfahrten mit qualifizierter, örtlicher Reiseleitung am 2., 4. und 5. Tag
- Stadtbesichtigung Rouen, Le Havre, Étretat
- Besichtigung Calvados-Destillerie inkl. Verkostung
- Besichtigung Teppich von Bayeux
- Eintritt und Führung Musée du Débarquement
- Schifffahrt Les Îles Chausey
- Ortstaxe

**Di. 02.05.23 - So. 07.05.23 ab € 1.329,- p.P.**
**Mo. 21.08.23 - Sa. 26.08.23 ab € 1.329,- p.P.**
(€ 280,- EZZ)

## Prag KURZTRIP

Goldene Perle an der Moldau

Leistungen
- Reise im ****STEWA-Bistro-Bus
- inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM
- 3x ÜN/Frühstückbuffet im ****HERMITAGE Hotel Prague
- City Tax Prag

**Aufpreis pro Person:**
2x Abendbuffet im Hotel (1.Tag & 3.Tag) € 60,-
Spaziergang entlang der Highlights der Stadt (ca. 3,5 km, ca. 3 Std - inkl. Transfer) € 30,-
Ausflug Petřín Hügel inkl. Seilbahnfahrt und Eintritt Aussichtsturm (ca. 3 Std. - inkl. Transfer) € 35,-
Moldauschifffahrt mit Abendbuffet und Musik (ca. 2,5 Std., davon ca. 2 Std. Schifffahrt - inkl. Transfer) € 55,-
PAKET ZUM VORTEILSPREIS inkl. Spaziergang entlang der Highlights der Stadt & Moldauschifffahrt € 80,- statt € 85,-
Ausflug ins Böhmische Paradies mit Wanderung (1,5 Std.), Mittagessen und Besichtigung Schloss Wallenstein (inkl. Transfer) € 65,-

**Fr. 07.04.23 - Mo. 10.04.23 ab € 479,- p.P.**
**Fr. 28.04.23 - Mo. 01.05.23 ab € 479,- p.P**
**Do. 18.05.23 - So. 21.05.23 ab € 479,- p.P.**
**Do. 08.06.23 - So. 11.06.23 ab € 479,- p.P.**
(€ 220,- EZZ)
Weitere Folgetermine siehe www.stewa.de

| Reisetermin | MUSICAL TAGESFAHRTEN | Ab Preis p.P. | Internet |
|---|---|---|---|
| So 12.03, So 23.04. / So 14.05. / So 25.06.2023 So 30.07., So 20.08.2023 Folgetermine siehe stewa.de | **Bochum STARLIGHT EXPRESS** inkl. PK3 Aufpreis PK 1/2 siehe www.stewa.de | € 179- | W23KMBO |
| Sa 25.03., Sa 15.04. / Sa 13.05. / Sa 03.06.2023 So 02.07., Sa 05.08.2023 Folgetermine siehe stewa.de | **Stuttgart TANZ DER VAMPIRE oder DAS TINA TURNER MUSICAL** inkl. Kat. 3, Aufpreis Kat. 1/2 siehe stewa.de | € 179,- | W23KMST |
| Sa 29.04.2023 | **Köln MOULIN ROUGE!** inkl. PK4, Aufpreis PK1/Premium siehe stewa.de | € 165,- | A23ATKO |
| Sa 24.06. / Fr 30.06. / So 02.07. / Fr 07.07.2023 Folgetermine siehe stewa.de | **Fulda ROBIN HOOD** im Schlosstheater Fulda inkl. Eintritt Kat.1 | € 105,- | A23AMFS |

Für alle Busreisen: Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen, STEWA-Absagefrist für Reisen bis 6 / ab 7 Tage: 14/20 Tage vor Abreise.

Die ausführlichen Leistungsbeschreibungen/Infos entnehmen Sie unter dem jeweiligen Internet-Code auf www.stewa.de

Die Übersicht zu den Zustiegsmöglichkeiten im gesamten Rhein-Main-Kinzig-Gebiet sowie unsere Reisebedingungen/Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) für STEWA Reiseverträge finden Sie unter www. stewa.de/agb

STEWA Touristik GmbH Lindigstraße 2, 63801 Kleinostheim, Tel.: 06027 409721, Info@stewa.de

# Stöbern auf 25 Quadratmetern

## „Lädchen" bietet auch an neuem Standort Haushaltsgegenstände zum günstigen Preis

**Egelsbach** – Das „Lädchen – Gesammelte Werke" muss umziehen. Der Grund: Die Immobilie, in der es bisher untergebracht war, wurde verkauft. Dank vieler Kontakte hat das Projekt der Aktionsgruppe der katholischen Kirche eine neue Bleibe gefunden. Aktuell laufen die Umzugsarbeiten und die freiwilligen Helfer haben alle Hände voll zu tun, jedoch planen sie am Faschingswochenende die große Wiedereröffnung.

**Der Umzug ist geschafft:** Ab sofort ist das „Lädchen" in der Bahnstraße 57 zu finden. Ruth Schlicker (links), Claudia Schultheis und das restliche Team öffnen am Faschingssamstag erstmals die Türen. FOTO: HALBERSTADT

Nachdem das „Lädchen" die vergangenen zehn Jahre in der Rheinstraße 79 zu finden war, zog es zum Jahresende aus. Der Gedanke des Projekts ist es, Second-Hand-Haushaltswaren zu verkaufen und dank der hilfsbereiten Bürgerinnen und Bürger waren die Auflageflächen immer voll. „Die Menschen brachten uns Sachen. Ware, die sie nicht mehr brauchten, beispielsweise aus Haushaltsauflösungen", erzählt Claudia Schultheis, eine der Ehrenamtlichen. Sie ist Mitglied der Katholischen Frauengemeinschaft Deutschlands (kfd), die das Lädchen ursprünglich gegründet hat. Etwa die Hälfte der Freiwilligen ist in der Kirche aktiv, die andere Hälfte jedoch nicht.

Da die Waren gespendet werden, ist es für die Kundschaft möglich, die Haushaltsgegenstände für einen kleinen Preis zu erwerben. Doch das ist nicht alles: Mit den Einnahmen unterstützt die Gruppe verschiedene Einrichtungen. Ein großer Teil des Geldes geht an die DAHW Deutsche Lepra- und Tuberkulosehilfe. Der Rest der Einnahmen wird an lokale Hilfseinrichtungen gespendet, beispielsweise die Albrecht-Tuckermann-Wohnanlage in Langen oder die Christliche Flüchtlingshilfe Egelsbach/Erzhausen (CFEE).

Die neue Ladenfläche in der Bahnstraße 57 ist deutlich kleiner als zuvor. Bisher bot das „Lädchen" auf rund 70 Quadratmetern Bücher, Christbaumschmuck, Geschirr und vieles mehr an. Der neue Verkaufsraum bietet nur noch knapp 25 Quadratmeter Platz, deswegen musste das Sortiment verkleinert werden. Doch dafür hatten die engagierten Helferinnen eine Idee: „Wir wollten die überschüssige Ware nachhaltig weitergeben. Deswegen haben wir sie gespendet", sagt Schultheis. Die Gegenstände kamen deswegen unter anderem zum Spendencenter Langen, zur CFEE oder in den öffentlichen Bücherschrank an der Martin-Luther-Gemeinde in Langen.

Die Frauen des „Lädchens" sind mehr als froh über die Möglichkeit. Denn nicht nur die Spenden sind eine gute Sache, sondern ebenso die Wirkung auf Egelsbach: „Unser Geschäft belebt den Ort", findet Schlicker. Die Helferinnen organisieren das Geschäft selbstständig, ehrenamtlich und neben ihren Berufen. Aktuell besteht die Gruppe aus zehn Frauen: Ute Schlögel, Ruth Schlicker, Claudia Schultheis, Astrid Berninger, Maria Künel, Marta Rosenberger, Sabine Olschok, Dagmar Losert, Gina Volknant und Steffi Pietsch.

Das neue „Lädchen" muss noch eingerichtet werden. Am Samstag, 18. Februar, 10 Uhr, öffnet das Team erstmals die Türen. Im hinteren Teil des Geschäfts befindet sich weiterhin die „Nostalgie-Stube" von Helmuth und Hertha Schlicker, die die Ladenfläche zur Verfügung stellen. Auch hier lohnt es sich, einen Blick reinzuwerfen. fh

OPEL ANGEBOTE VON BRASS ZU TOP KONDITIONEN

**OPEL CORSA EDITION**
1.2l, 55 kW (75 PS), Metallic, Klimaanlage, Parkpilot hinten, Radio mit Bluetooth Verbindung und DAB Empfang, Müdigkeitserkennung, Spurhalte-Assistent, Tempomat, Verkehrszeichenerkennung, elektrische Fensterheber vorne, Bordcomputer u.v.m.

UPE[1]: 20.380,– €
**UNSER BARPREIS[2]: 17.465,– €**

**UNSER LEASINGANGEBOT[3]:**
MONATSRATE **153,– €**
Liefernebenkosten in Höhe von 865,– € werden gesondert berechnet. Anzahlung: 1.500,– €, Laufzeit (10.000 km/Jahr): 48 Monate, Eff. Jahreszins[4]: 4,75 %

Kraftstoffverbrauch[5] in l/100 km langsam: 6,4 · mittel: 5,0 · schnell: 4,6 · sehr schnell: 5 · kombiniert: 5,3 · $CO_2$-Emissionen in g/km kombiniert: 119

**OPEL ASTRA ENJOY**
1.2l, 81 kW (110 PS), Klimaauto., Multimedia Infotainment System m. Smartphone Verbindung, LM-Räder, Allwetterreifen, AGR Sitz Fahrerseite, LED Scheinwerfer, Spurhalte-Assistent, Parkpilot, Frontkollisionswarner m. autom. Gefahrenbremsung, Müdigkeitserkennung u.v.m.

UPE[1]: 27.715,– €
**UNSER BARPREIS[2]: 24.595,– €**

**UNSER LEASINGANGEBOT[3]:**
MONATSRATE **249,– €**
Liefernebenkosten in Höhe von 865,– € werden gesondert berechnet. Anzahlung: 1.500,– €, Laufzeit (10.000 km/Jahr): 48 Monate, Eff. Jahreszins[4]: 4,75 %

Kraftstoffverbrauch[5] in l/100 km langsam: 6,6 · mittel: 5,5 · schnell: 4,8 · sehr schnell: 5,7 · kombiniert: 5,5 · $CO_2$-Emissionen in g/km kombiniert: 124

**OPEL MOKKA ENJOY**
1.2l, 74 kW (100 PS), Metallic, Klimaanlage, Multimedia Navigation, LM-Räder, LED Scheinwerfer, Rückfahrkamera, Parkpilot hinten, Spurhalte-Assistent, Müdigkeitserkennung, Frontkollisionswarner mit autom. City-Gefahrenbremsung u.v.m.

UPE[1]: 26.800,– €
**UNSER BARPREIS[2]: 22.995,– €**

**UNSER LEASINGANGEBOT[3]:**
MONATSRATE **222,– €**
Liefernebenkosten in Höhe von 895,– € werden gesondert berechnet. Anzahlung: 1.500,– €, Laufzeit (10.000 km/Jahr): 48 Monate, Eff. Jahreszins[4]: 4,75 %

Kraftstoffverbrauch[5] in l/100 km langsam: 6,5 · mittel: 5,3 · schnell: 4,8 · sehr schnell: 5,9 · kombiniert: 5,5 · $CO_2$-Emissionen in g/km kombiniert: 125

*Drei Jahre kostenloses Wartungs- und Garantiepaket nur gültig bei Abschluss am 28.01.2023. Angebote gültig bis 31.03.2023 und solange Vorrat reicht. [1] UPE = Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers inkl. Liefernebenkosten. [2] Barpreis inkl. Liefernebenkosten. [3] Ein Angebot der Brass Car Lease GmbH & Co. KG, für die das Autohaus Brass als ungebundener Vermittler tätig ist. Abrechnung nach Vertragsende: Abgerechnet werden Mehr- und Minderkilometer (Freigrenze jeweils 2.500 km). [4] Effektiver Jahreszins = Sollzinssatz (gebunden) p.a. [5] Die Werte wurden nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) ermittelt, das das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Verbrauch, $CO_2$-Emissionen und Reichweite eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Energieausnutzung durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nichttechnischen Faktoren beeinflusst. Die Motoren erfüllen die Abgasnorm Euro 6d-TEMP/6d. Alle Werte beziehen sich auf das EU-Basismodell mit serienmäßiger Ausstattung. Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und zu den offiziellen spezifischen $CO_2$-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die $CO_2$-Emissionen und den Stromverbrauch aller neuen Personenkraftwagenmodelle, die in Deutschland zum Verkauf angeboten werden" entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen und bei der DAT Deutsche Automobil Treuhand GmbH, Hellmuth-Hirth-Straße 1, D-73760 Ostfildern unentgeltlich erhältlich ist. Abbildungen zeigen Beispielfotos der Baureihen. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

brass **Autohaus Brass GmbH & Co. KG**
Elisabeth-Selbert-Str. 3, 63128 Dietzenbach

28. JANUAR: ANGRILLEN BEI BRASS.
**GENIESSEN SIE LECKERE SPEISEN VOM GRILL**

www.opel-brass-gruppe.de

# Sportlicher Zeitplan

## HAUS FALLTORWEG Umbau in Dreieich-Buchschlag soll im April abgeschlossen sein

**Dreieich** – Der Rohbau für das Podest steht, bald kann der Einbau der Aufzugsanlage beginnen. Damit wird das Haus Falltorweg in Buchschlag, Seniorenbegegnungsstätte der Stadt, endlich barrierefrei und auch für Rollstuhlfahrer und Menschen mit Rollator zugänglich.

Mitte September sind die Bauarbeiten gestartet. „Erfreulich ist, dass die komplette Anlage für den Aufzug beim Hersteller bereit liegt. Da gab es zwischenzeitlich Sorge, ob die Technik pünktlich lieferbar ist – aber es ist alles da“, ist Dirk Böttcher, Technischer Vorstand der DreieichBau AöR, zufrieden. Auf der hinteren Hausseite entsteht damit ein neuer Eingang mit Hubliftanlage, zusätzlich wird Platz für eine behindertengerechte Toilette geschaffen. Alle Arbeiten im Inneren und am Äußeren des Gebäudes sind mit der Unteren Denkmalschutzbehörde abgesprochen – das war notwendig, weil das Haus unter Denkmalschutz steht.

Dirk Böttcher hofft, dass alle Arbeiten bis spätestens im April abgeschlossen sind. Das ist jetzt ein wenig witterungsabhängig, im Augenblick wird aufgrund der niedrigen Temperaturen nicht gebaut. „Der Zeitplan ist durchaus sportlich, aber machbar“, ist Böttcher optimistisch. Die Kosten bleiben im Plan: Etwa 150.000 Euro wird die Stadt in den Anbau und die neue Technik investieren, um den Clubraum im Erdgeschoss für körperlich eingeschränkte Menschen zugänglich zu machen. Auch die ebenerdig erreichbare Toilette wird für alle Senioren eine Erleichterung sein, bislang sind die sanitären Einrichtungen im Haus Falltorweg im Keller untergebracht.

Das abwechslungsreiche Programm, das das Haus Falltorweg zum lebendigen Treffpunkt werden lässt, muss nicht seit dem Herbst pausieren. Viele Gruppen und Veranstaltungen haben für die Bauzeit ein Ausweichquartier im Gemeinschaftsraum des August-Wienand-Hauses gefunden. njo

**Noch Baustelle:** Das Haus Falltorweg wird barrierefrei. Der neue Aufzug ist voraussichtlich ab April nutzbar. FOTO: JOST

AB 23. JANUAR 2023

ANHÄNGER FINDEN &...

BIS ZU
50%*
FÜR SIE & IHN

.....bei Ihrem Einkauf im Haupthaus & im Strumpfhaus SPAREN!

*Gültig ab dem 23.01.2023, auf alle vorrätigen Artikel mit einem entsprechenden %-Anhänger (%-Hinweis) im Modehaus M. Schneider, Frankfurter Straße 7 und im Strumpfhaus M. Schneider, Große Marktstraße 23. Nicht mit anderen Gutscheinen, Aktionen und Kundenkartenvorteilen kombinierbar.

M.SCHNEIDER
STILSICHER SEIT 1905

M. SCHNEIDER Offenbach GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 7, 63065 Offenbach am Main
www.m-schneider-offenbach.de / Mo. - Sa. 10 - 19 Uhr
www.facebook.com/MSchneiderOffenbach/ www.instagram.com/modehaus.m.schneider/

# „Diana und der Honigprinz“

**Neu-Isenburg/Langen** – Fans der Laienspielgruppe der Route 55+ im Evangelischen Dekanat Dreieich-Rodgau können sich freuen: Gleich dreimal präsentiert die Truppe die Komödie „Diana und der Honigprinz“ aus der Feder von Sonnhild Grevel, die auch Regie führt.

Die Zuschauer erwartet ein skurriles Märchen für Erwachsene, angelehnt an „Schneewittchen und die sieben Zwerge“. In diesem Fall sind es sieben besondere Frauen, die in einer Wohngemeinschaft zusammenleben: eine Umweltschützerin, eine Künstlerin, eine Gärtnerin mit dem grünen Daumen, eine Ex-Söldnerin (jetzt Friedensaktivistin), eine Esoterikerin, ein Zahlengenie und eine Modedesignerin. Im Regenbogenland wird der Prinzgemahl aufgrund von Verleumdung ins Gefängnis geworfen, kann fliehen und findet Aufnahme in selbiger Frauen-WG, wo er sich in allen Bereichen nützlich macht. Umrahmt wird das Geschehen von einem Märchenerzähler. Außerdem tritt ein Sprecher auf, wenn Bewerber aus diversen, auch exotischen Ländern – musikalisch vorgestellt durch einen Klarinettisten – um die Hand der Königin anhalten. Die Aufführungen in Neu-Isenburg sind am Samstag, 28. Januar, 19 Uhr, und am Sonntag, 29. Januar, 17 Uhr, in der evangelischen Johannesgemeinde. Eine weitere folgt am Samstag, 4. Februar, 19 Uhr, im Langener Martin-Luther-Gemeindezentrum. red

# Video-Vortrag mit Matthias Blöser

**Neu-Isenburg** – Die Evangelisch-reformierte Buchenbuschgemeinde Neu-Isenburg und die Erasmus-Alberus-Gemeinde Dreieich laden für Dienstag, 31. Januar, 18 Uhr, zu einem Video-Vortrags- und Gesprächsabend mit dem Titel „Hoffnungsrede gegen Hassrede“ mit Matthias Blöser ein.

Blöser ist Projektreferent im Zentrum für Gesellschaftliche Verantwortung der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau für das Thema „Demokratie stärken gegen Rechtsextremismus, Rassismus und gruppenbezogene Menschenfeindlichkeit.“ Die Veranstaltung findet per Zoom statt, sodass die Teilnahme per Computer, Laptop und Smartphone möglich ist. (Hilfestellung: ☏ 06102 39556). Wer telefonisch teilnehmen möchte, erhält dazu eine spezielle Nummer. Anmeldung per E-Mail an susanne.lenz.pfarrerin@web. de (Angabe von Adresse, Mail, Telefonnummer) oder unter oben genannter Telefonnummer. red

# Mit dem Rad bequem zum Einkauf

## ABSTELLANLAGEN Probeweise Einrichtung an vier Stellen in der Innenstadt

**Neu-Isenburg –** Um die Situation für Radfahrer in Neu-Isenburg zu verbessern, sind nicht nur Fahrradstraßen vonnöten, sondern auch geeignete Abstellanlagen. Weitere werden in den kommenden Monaten aufgestellt. Ein entsprechender SPD-Antrag wurde, in der Dezember-Sitzung der Stadtverordneten beschlossen.

Mehr Platz für Räder entsteht im Bereich der Ladengeschäfte in der Lessingstraße auf der Fläche der entfernten Litfaßsäule und an drei Stellen in der Frankfurter Straße. Standorte sind die Sperrflächen an der Ecke Schützenstraße 1, an der Ecke Kirchstraße und an der Ecke Löwengasse. Gedacht ist an eine probeweise Einrichtung für ein Jahr. Danach werden die Erfahrungen ausgewertet.

Yvonne Lammersdorf, Beauftragte für den Radverkehr, sieht in den Abstellanlagen einen wichtigen Baustein in der Förderung des Radverkehrs und auch des Einzelhandels: „Verschiedene Studien kommen inzwischen zu dem Schluss, dass Radfahrende zwar pro Einkauf weniger Geld, dafür aber öfter einkaufen und so insgesamt sogar mehr Geld ausgeben als Autofahrende. Gerade der kleine, innerörtliche, lokale Einzelhandel profitiert hier am meisten."

Bürgermeister Gene Hagelstein sieht in der Lessingstraße einen idealen Standort. Mit dem Weltladen, einer Bäckerei, Gemüse- und Obstgeschäft, Fischgeschäft, Metzgerei und dem Friseur sei eine besondere Einkaufsatmosphäre entstanden. Er spricht von einem Platz, der auch zum Verweilen einlädt: „Das Einzige, was hier noch fehlt, sind Fahrradabstellflächen. Das gleiche gilt auch für die Ladengeschäfte auf der Frankfurter Straße." Das soll sich nun ändern.

**Auch auf drei Sperrflächen** entlang der Frankfurter Straße, wie hier an der Ecke Kirchstraße, entstehen neue Fahrradabstellanlagen. FOTO: POSTL

Erster Stadtrat Stefan Schmitt berichtet, dass die nun ausgewählten Standorte gemeinsam mit der Straßenverkehrsbehörde ermittelt wurden. „Grundsätzlich darf ein Fahrrad zwar auf dem Gehweg abgestellt werden. Allerdings gilt dies auch nur so lang, wie keine Behinderung anderer dadurch entsteht", erläutert er. Der Gehweg in der Lessingstraße, aber auch auf der Frankfurter Straße sei nicht breit genug, um Fahrräder störungsfrei für andere abstellen zu können. Deshalb würden sich die schraffierten Flächen für die Abstellanlagen eignen. hok

### Flüchtlingshilfe sucht weitere Fahrräder

**Neu-Isenburg –** Seit dem letzten Spendenaufruf im vergangenen Oktober konnte die Fahrradwerkstatt der Flüchtlingshilfe, in der Helfer des ADFC gespendete Räder prüfen und reparieren, 48 Räder an in Neu-Isenburg lebende Flüchtlinge abgeben. Diese waren zuvor von dem engagierten Werkstatt-Team kontrolliert und wurden, wenn nötig, instand gesetzt. Die Flüchtlingshilfe bedankt sich per Pressemitteilung ganz herzlich bei den vielen Spenderinnen und Spendern. In der gleichen Zeit habe man allerdings auch 98 Anfragen erhalten, der Bedarf sei wirklich sehr groß. Die überwiegende Teil der Anfragen komme von Geflüchteten aus der Ukraine.

Die Flüchtlingshilfe sucht daher nach wie vor Räder für Kinder, Frauen und Männer. Die Räder können während der Öffnungszeiten zur Werkstatt gebracht werden. Diese sind am zweiten und vierten Donnerstag im Monat von 16 bis 18 Uhr in der Hugenottenallee 88 in Neu-Isenburg. Falls notwendig, können Räder auch abgeholt werden.

Nähere Informationen gibt es bei der Flüchtlingshilfe unter ☏ 06102 326772 oder per E-Mail an Vorstand @fhni.de. hov

**Redaktionsschluss ist montags um 10 Uhr**

# Naturschauspiel an Neu-Isenburgs Himmel

## Kraniche: Nabu Hessen ruft dazu auf, alle Beobachtungen online zu melden

**Neu-Isenburg** – Jetzt geht es rund: Seit einigen Tagen ist wieder das großartige Schauspiel ziehender Kraniche am Himmel über Hessen zu sehen, auch direkt über Neu-Isenburg wurden bereits mehrfach Kraniche gemeldet. „Nein, sie sind nicht zu früh, auch nicht verwirrt. Sie richten sich lediglich nach Wind und Wetter“, erläutert Heinz Kapp, Ortsbeauftragter der Staatlichen Vogelschutzwarte für Hessen und Vorsitzender des Isenburger Ortsverbands des Naturschutzbundes (Nabu).

Kraniche ließen sich auch vom stürmischen Wetter nicht beeindrucken. „Wo der Himmel aufreißt, bestehen gute Chancen, ziehende Kraniche zu sehen, zu hören sind sie allemal. Das kalte Wetter und die Winde lassen sie aufbrechen, doch es ist meist der passende Wind“, sagt Kapp. Sie benötigten für den Rückzug in nordische Gefilde eine unterstützende Luftbewegung von Südwest nach Nordost. Mit 50 bis 70 Stundenkilometern „Eigenleistung“ erreichen sie dann über dem Festland Geschwindigkeiten von zum Beispiel 100 Stundenkilometern. „Ist diese Luftströmung in niedrigen Höhen zu finden, können wir sie gut sehen“, schreibt der renommierte Naturschützer. „Kaum sind diese Strömungen weiter oben, fliegen die Vögel weiter oben, sie werden oft übersehen oder durch die Wolkendecke für uns unsichtbar. Auch kreisen sie gern in Thermikstrudeln, schrauben sich nach oben, um dann energiesparend zu segeln und wieder an Höhe zu verlieren.“

Insgesamt seien im Herbst und Frühjahr über Hessen bis zu 250.000 Vögel unterwegs, schätzt der Nabu. Und ruft dazu auf, alle Kranichbeobachtungen online unter www.Kranich-Hessen.de zu melden.

Hessen liegt in einer Hauptzugroute der Kraniche auf ihrem Weg von der Ostsee in ihre Winterquartiere im Südwesten Europas – und das gerade umgekehrt zurück, in die Brutgebiete. Im Januar bis Februar gibt es bei günstiger Witterung oft Massenflugtage, an denen in kurzer Zeit bis zu 50.000 Vögel über Hessen hinweg ziehen. Bei günstigen Flugbedingungen können die bis 1,30 Meter großen Tiere, die als Glückssymbole gelten, ohne Halt von Südeuropa bis in die nordischen Brutgebiete fliegen. Für den Naturbeobachter sind die ziehenden Kraniche an ihrer keilförmigen Formation und den trompetenartigen Rufen zu erkennen. So wie er im Französischen genannt wird „grue“. Wenn man das „r“ rollt, kommt man auf die Rufe – Grrrüü- Grrrüü – die weit zu hören sind.

**Keilförmige Formation, trompetenartige Rufe:** Naturfreunde konnten bereits erste Kranich-Schwärme über Isenburg beobachten, so wie hier Gunther Striefler. FOTO: P

Der Schutz von Refugien habe sich ausgezahlt, schreiben die Naturschützer in der Pressemitteilung weiter. „Der Kranich, rund 8.000 Brutpaare leben heute in den verbliebenen feuchten Bruchwäldern, Feldsäumen und Auen Nord- und Mitteldeutschlands, liegt im Aufwärtstrend.“ Das sei so auch beim Weißstorch, beim Seeadler, beim Wanderfalken und Uhu die Tendenz – dank langjähriger, intensiver Bemühungen.

„Auf der anderen Seite brechen uns die ehemals häufigen Vögel zahlenmäßig zusammen“, ergänzt Kapp in einer Pressemitteilung. Die Art, wie heute Landwirtschaft betrieben werde, lasse die Feldlerche, den Wiesenpieper, den Vogel des Jahres 2023, das Braunkehlchen und viele andere zahlenmäßig bedrohlich abnehmen. „Sogar den Star, auch wenn er noch allerorten zu finden ist.“

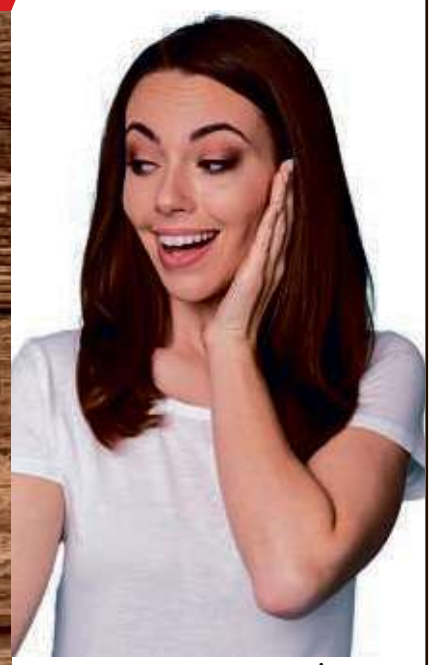

Sensationelle WSV-Preise!
unschlagbar günstig und sofort ab Lager verfügbar!
HolzLand Becker

Türblatt CPL Weißlack Dekor 9016, Röhrenspanplatte
Maße: 198,5 x 98,5/86/73,5/61 cm (ohne Beschlag)

Gartensauna Artuu mit Holztür naturbelassen
Massivholz, Maße: 369 x 234 x 259 cm, inkl. 2 Liegen, mit Vorraum

Parkett Eiche Rustikal Landhausdiele
natur-geölt, Maße: 2.200 x 180 mm, Stärke: 13 mm

Vinylboden Eiche Lucca Landhausdiele
geeignet für Feuchträume, Maße: 1.220 x 178 mm, Stärke: 5 mm


Größte Auswahl Deutschlands!

63179 Obertshausen
Albrecht-Dürer-Str. 25
Tel. 0 61 04/95 04-0

64331 Weiterstadt
Gutenbergstr. 20
(gegenüber Loop 5)
Tel. 061 51/78 53 87-0

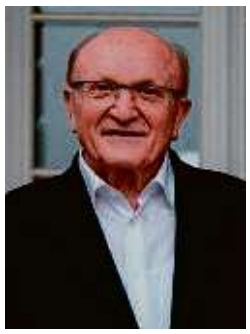
www.holzlandbecker.de

Böden ▸ Türen ▸ Wohnen im Garten ▸ Terrassen ▸ Größte Auswahl Deutschlands ▸ Profi-Beratung

*Als die Kraft zu Ende ging,*
*war's kein Sterben, war's Erlösung.*

# Adolf Dick

* 6.8.1938 † 18.1.2023



Traurig nehmen wir Abschied:
Adolf Anton mit
Tanja, Theresa und Markus
Thomas und Andrea mit
Svenja und Jan mit
Henry und Mathilda
Lea und Paula

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 3. Februar 2023, um 11.00 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

*Müh' und Arbeit*
*war dein Leben,*
*Ruhe hat dir*
*Gott gegeben.*

Wir nehmen Abschied von

# Sybilla „Billa" Winkel

geb. Schäfer

25.09.1926 – 20.01.2023

In stiller Trauer

Horst und Jutta Winkel
Kai und Sabrina
Mihaela Sopterean

Die Trauerfeier findet am Dienstag,
dem 31. Januar 2023 um 14.30 Uhr
auf dem Friedhof in Götzenhain statt.

# Sylvia Emmel

** 30. Dezember 1946*
*† 16. Januar 2023*

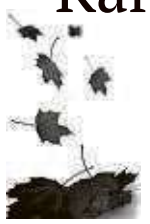
*Alexandra & Jens*
*Tom & Saskia*
*Bettina & Jörg*
*Niclas & Susanne mit Familie*
*Dieter & Angelika mit Familie*

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 2.Februar 2023 um 13:30 Uhr auf dem Alten Friedhof in Neu-Isenburg statt.*

*Und immer sind da Spuren deines Lebens -*
*Gedanken, Gefühle und Augenblicke, die uns an dich erinnern.*

# Karl Peter Schacht

*** 20.09.1947 † 29.12.2022**



**In stiller Trauer:**
**Conny und Heiko Schuhmann**

Auf Wunsch des Verstorbenen fand die
Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis statt.

*Im Meer des Lebens, Meer des Sterbens, in beiden müde geworden,*
*sucht meine Seele den Berg, an dem alle Flut verebbt.*
(Buddhistisches Trauergedicht)

Unendlich traurig müssen wir Abschied nehmen
von unserer lieben Freundin

# Annemarie Grove

geb. Vierda

**Elke Schmich-Wolter und Familie**
**Elke Däschner und Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet statt am Donnerstag,
dem 26. Januar 2023, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof Dreieichenhain, Waldstraße 57.

Annemarie hatte sich gewünscht, dass man sie nicht in Trauerkleidung verabschiedet.

Wer überwindet, der wird alles ererben, und ich werde sein Gott sein,
und er wird mein Sohn sein. (Offenbarung 21, 7)

*Maach et jot, mer sin uns widder.*
*Maach et jot, und kumm jot rüwer.*

# Jürgen Fehrs

* 2. Juni 1954 † 8. Januar 2023

**Martina Fehrs-Kopp**
**Martin Fehrs**
**Volker Fehrs**

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 10. Februar 2023, um 12.00 Uhr
auf dem Friedhof in Langen statt.

Leg alles still in Gottes Hände
Das Glück, den Schmerz
Den Anfang und das Ende

Traurig nahmen wir Abschied von unserer
Mutter und Schwiegermutter

# Ursula Krawietz

*09.02.1934 †17.12.2022

In liebevoller Erinnerung
**Eva** und **Hellmut**
**Ute** und **Rolf**

Die Beisetzung hat bereits in aller Stille stattgefunden.

Der Gedenkgottesdienst findet am 29.01.2023 um
8:30 Uhr in der Liebfrauenkirche in 63225 Langen
statt.

*Was man tief in seinem Herzen besitzt,*
*kann man durch den Tod nicht verlieren.*

# Helmut Schröder

**23. April 1937 – 21. Januar 2023**

Als die allerletzte Kraft zu Ende ging, war's kein Sterben,
war's Erlösung.

In größter Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied:

**Ilse**

**Thomas und Ebru mit Deniz**

**Matthias und Silke**

**Familie Schröder, In den Obergärten 30, 63329 Egelsbach**

Egelsbach, im Januar 2023

Die Trauerfeier samt Beisetzung findet am Mittwoch,
1. Februar 2023, 13:45 Uhr, in der Friedhofskapelle Egelsbach statt.

Anstelle von freundlich zugedachten Blumen und Kranzspenden
bitten wir im Sinne des Verstorbenen um eine Spende für die
Tierhilfe Mallorca e.V. auf das Konto der Eheleute Schröder,
IBAN DE6750 0105 1754 3542 3186,
Stichwort „Trauerfall Helmut Schröder".

---

Nach kurzer schwerer Krankheit
nehmen wir Abschied von meiner
lieben Frau, unserer Schwester
und Schwägerin

# Inge Strohmenger

geb. Stolz

* 26. 11. 1944 † 14. 1. 2023

In Liebe und Dankbarkeit
**Klaus Strohmenger**
**Erna und Rudolf Pförtner**
**Helga Schleicher**
**und alle Angehörigen**

63225 Langen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 3. Februar 2023, um 12.00 Uhr auf dem Friedhof Langen statt.

---

*Und immer sind da Spuren deines Lebens,*
*Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.*
*Sie werden uns immer an dich erinnern.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

# Herbert Beck

* 28. 3. 1929 † 28. 12. 2022

Im Namen aller Angehörigen

**Hans-Hermann Beck**
**Klaus Beck-Dede**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet statt am Dienstag, dem 31. Januar 2023, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in 63303 Dreieich-Sprendlingen.
Wir bitten von Kranz- und Blumenschmuck abzusehen.

---

Schweren Herzens, aber dankbar
für die schöne gemeinsame Zeit
nehmen wir Abschied von unserer
geliebten Mutter, Oma, Uroma,
Schwiegermutter und Tante,
die nach einem erfüllten Leben nun
friedlich eingeschlafen ist.

# Gerlinde Uwer

geb. Klauck

* 06. 09. 1926 † 20. 01. 2023

Wir lassen dich
in Liebe gehen.

**Anette und Johanna Paris**
**Thomas Lindenlaub**
**Charlotte und Harald Scholz**
**Enkel, Urenkel**
**und Angehörige**

Die Beerdigung findet am Dienstag,
dem 31. Januar 2023, um 11.00 Uhr auf dem
Waldfriedhof in Buchschlag statt.

---

Du fehlst uns sehr.

# Dietmar Martin Goede

*** 22. 6. 1939** in Wilhelmshaven **† 16. 1. 2023** in Lambsheim

In Liebe und Dankbarkeit
**Christa Goede und Dirk Degner**
**Ilka und Markus Krämer mit Jona und Kilian**
**Tina und Alexander Nees mit Emily und Lucy**
**Klaus und Nicole Goede mit Vince und Grace**

Lambsheim, den 21. Januar 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 30. Januar 2023, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Lambsheim statt. Anstelle von freundlich zugedachten Blumen bitten wir um eine Spende für das Palliativnetz Süd- und Vorderpfalz SAPV, Evangelische Bank, IBAN: DE24 5206 0410 0007 0009 36, „Dietmar Goede, Team Bad Dürkheim."

---

Wenn ihr mich sucht, so sucht in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden
bin ich immer bei euch.
Antoine de Saint-Exupéry

In Liebe und Dankbarkeit nehmen
wir Abschied

# Jutta Delrieux

*23. 09. 1949 †22. 12. 2022

In stiller Trauer
Deine Töchter mit Schwiegersohn
Enkel und Urenkel
und Familie

Die Urnenbeisetzung findet in aller
Stille statt.

Wir nehmen Abschied von Frau

# Karin Appel

die am 17. Januar 2023 im Alter von 81 Jahren verstorben ist.

Frau Appel gehörte unserem Unternehmen von 1977 bis 1993 an.

Ihr Andenken werden wir stets in Ehren halten.

**Geschäftsführung und Betriebsrat der**

Stadtwerke NEU-ISENBURG

---

## Danke

sagen wir allen, die sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
**Helga Wütscher**

## Kurt Wütscher

* 12.6.1934 † 27.12.2022

---

## Erna Grimm

geb. Hassmann
† 7.12.2022

***Danke***
sagen wir von Herzen allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die sich in Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

***Besonderen Dank***
Frau Pfarrerin Simon für die einfühlsamen Worte zum Abschied sowie dem Bestattungsinstitut Bachmann für die weitreichende Hilfe und die liebevolle Begleitung.

Im Namen aller Angehörigen
**Alexander Grimm**

Langen, im Januar 2023

---

Pietät
DAUM
Inh. Helga Oehmen

Fahrgasse 1 · 63225 Langen · Tel. 06103 / 2 29 68
www.pietaet-daum.de

---

Der SV-Egelsbach 1959 e.V. trauert um seinen langjährigen Schützenbruder

**Ernst Jugert**

† 23.12.2022

der im Alter von 84 Jahren verstorben ist. Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen. Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

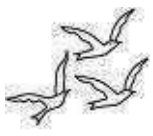
Der Vorstand

---

---

---

## Herzlichen Dank



sagen wir allen für die erwiesene Anteilnahme, die zahlreichen Zeichen der Wertschätzung und die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

# Gertrud Zey

* 9. 2. 1949 † 22. 11. 2022

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Markus Buss für die würdevolle Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen

**Ursula, Gudrun, Waltraud und Volkhard**

Dreieich, im Januar 2023

---

## Bestattungen Helmut Müller

- 24 Stunden erreichbar -
**Tel. 06103 / 8 07 95 42**

Inhaber: Helmut Müller
**Bestattermeister - Trauerberater - Thanatopraktiker**
**Frankfurter Straße 86-88, 63303 Dreieich-Sprendlingen**
info@bestattungen-helmutmueller.de

---

## Zeichen der Anteilnahme

Nicht nur bei den Trauerfeierlichkeiten in der Kirche und während der Beisetzung sind frische Blumen ein wichtiges Zeichen der Anteilnahme. Blumen auf dem Grab sagen zu jeder Zeit „wir denken an Dich". Sträuße und Gestecke sind zu jeder Jahreszeit verfügbar, sie sind nicht nur bunt und duftig, sondern auch die individuellste Möglichkeit, Trauer und Anteilnahme auszudrücken. Kein Strauß gleicht dem anderen. Wer die Lieblingsblumen des Verstorbenen kennt, wird diese wählen.

---

Gewissenhafte Erledigung aller Bestattungsangelegenheiten - Bestattungsvorsorge.

Pietät Joseph Müller GmbH i.G.
Ludwigstraße 51
63263 Neu-Isenburg

**Jederzeit erreichbar**
**0 61 02 / 2 23 72**
info@pietaet-joseph-mueller.de

**www.pietaet-joseph-mueller.de**
Mitglied im Bundesverband Deutscher Bestatter e.V.

---

## Pietät Sehring

Mörfelder Landstr. 27 · 63225 Langen
Telefon 0 61 03 - 72 79 4
www.pietaet-sehring.de

## GESCHÄFTSEMPFEHLUNGEN


KAPRAUN
Grabmale aus Meisterhand

• Grabmale
• Beschriftungen
• Renovierungen

☎ 06026 - 47 11
info@stein-kapraun.de

**10% Frühbesteller-Rabatt***
im Zeitraum von 23.01. – 11.02.2023
Bestellen Sie jetzt und wir liefern
die Grabanlage noch vor Ostern
* bezieht sich auf Neuanlagen, abhängig von Witterung und sonstigen Lieferbedingungen

www.stein-kapraun.de
Untere Stockstädter Str. 39-45 • 63762 Großostheim

Bestattungsinstitut Bachmann
Inh. Dominik Andrä
TEL.: 06103 - 833 32 88
ERZHAUSEN • EGELSBACH • LANGEN
www.bachmann-bestattungen.de

Pietät Knöss
Bahnstraße 59
63329 Egelsbach
Tel.: 06103 / 49489
www.pietaet-knoess.de

HERZENSSACHE ABSCHIED
Ihr persönlicher Bestatter in Langen!
Gartenstraße 1 · 63225 Langen
An Ihrer Seite! Tag und Nacht!
Tel. 06103/90 76 301 · Mobil 0173/40 94 544
OSMERS BESTATTUNGEN

Eine Haustür aus Holz,
die keine Wünsche offen lässt.

Sicher, pflegeleicht, langlebig,
wandelbar, hochwertig,
schön und zeitlos.

Tel. (069) 98 40 48-0 | www.rolladen-nett.de
rolladen nett

01. FEB 2023
Beginn 18 Uhr

INFOABEND GEBURTSHILFE
Jedem Anfang wohnt ein Zauber inne
Die Geburt eines Kindes ist ein natürliches und sehr persönliches Ereignis. Die geburtshilfliche Klinik der Asklepios Klinik Langen lädt Sie herzlich zum Infoabend ein. Chefarzt Dr. Krapfl und sein Team präsentieren die Abläufe einer Geburt und stehen für Ihre Fragen zur Verfügung.
Anmeldung & Information unter:
Tel.: 06103 / 912-615 07
gyn.langen@asklepios.com
www.asklepios.com/langen
Eine Anmeldung ist erforderlich.
ASKLEPIOS KLINIK LANGEN
Asklepios Klinik Langen, Röntgenstr. 20, 63225 Langen

Sonnengereifte, handverlesene **BIO-vegane Orangen** und **BIO-vegane Mandarinen**, direkt von unserem zertifizierten Bauern aus Kreta
**www.edem-fruits.gr**
Frisch und reif gepflückt in TOP-Qualität!
FREI-HAUS-Lieferung wöchentlich –
Solange Vorrat reicht!
Bitte frühzeitig RESERVIEREN:
**10 KG frische BIO Orangen = je Kiste 34,90 €**
**10 KG saftige BIO Manadarinen = je Kiste 39,90 €**
**☎ WhatsApp 0160-96468164**

**Trapezbleche 1. Wahl** und Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung
**03685/40914-0**
**5% ONLINE RABATT SICHERN · www.dachbleche24.de**

**Umbau Wanne zur Dusche zum Nulltarif*** Null Euro Kosten für Sie, inkl. Duschabtrennung. Schnell, einfach und sauber in nur 8 Std. *bei Vorhandensein eines Pflegegrades.
**Schöner Wohnen GmbH,**
☎ 06102-79 85 60
www.schoenerwohnengmbh.de

Leben und Lachen
Sterben und Trauern
Balthasar
Kinder- und Jugendhospizstiftung
Helfen Sie mit!
www.kinderhospizstiftung-balthasar.de
GFO
Ja zur Menschenwürde.

euronatur STIFTUNG
Naturschutz ohne Grenzen

Seit über 25 Jahren verbinden wir europaweit Menschen und Natur über Ländergrenzen hinweg. Gerne informieren wir Sie über unsere Projekte.

Sabine Günther
Telefon + 49 (0) 7732 / 92 72 – 17
sabine.guenther@euronatur.org
www.euronatur.org
DZI Spenden-Siegel

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG DER STADT NEU-ISENBURG

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

## KULTUR, SPORT, EHRENAMT UND VIELFALT

## EINLADUNG

Lfd. Nr. 19 / 11
Tag Dienstag, 31.01.2023
Zeit 19:30 Uhr
Ort Plenarsaal, 1. Stock, Rathaus, Hugenottenallee 53, Neu-Isenburg

## VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

Die aktuelle Fassung der Tagesordnung finden Sie im Internet unter www.neu-isenburg.de.

| TOP | Betreff | Vorlage |
|---|---|---|
| **Öffentlicher Teil** | | |
| 1. | Genehmigung der Niederschrift der 10. Sitzung | |
| 2. | Widerstreit der Interessen gemäß § 25 HGO | |
| 3. | Zuschuss für investive Maßnahmen TuS Zeppelinheim e.V. | 19/0948 |
| 4. | Interimsbetrieb der Hugenottenhalle während der Umbauphase / Konzertkubus | 19/0949 |
| 5. | Zuschuss für investive Maßnahmen TSG 1885 e.V. | 19/0950 |
| 6. | Bericht des Magistrats | |
| **Zur Beratung in nichtöffentlicher Sitzung vorgeschlagen** | | |
| 7. | Grundstücksangelegenheit | 19/0962 |

Joachim Großpersky
Vorsitzender

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

**ORTSBEIRAT GRAVENBRUCH**
**EINLADUNG**
Lfd. Nr. 19 / 14 – **ENTFÄLLT!**
Donnerstag, 02.02.2023 - 19:30 Uhr
Kinderzentrum Gravenbruch, Dreiherrnsteinplatz 3, Neu-Isenburg

**In Abstimmung mit Herrn Bürgermeister Gene Hagelstein sowie mit der stellvertretenden Ortsvorsteherin, Frau Irene Linke, entfällt die für Donnerstag, den 02. Februar 2023 geplante Sitzung des Ortsbeirats Gravenbruch.**

Die nächste reguläre Sitzung des Ortsbeirates findet am **23. März 2023** statt.

Neu-Isenburg, den 23. Januar 2023

Edgar Fischer
Ortsvorsteher

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

## HAUPT-, FINANZ- UND DIGITALISIERUNGS-AUSSCHUSS - KLAUSURTAGUNG – EINLADUNG

Lfd. Nr. 19 / 13
Tag Mittwoch, 01.02.2023
Zeit 19:30 Uhr
Ort Plenarsaal, 1. Stock, Rathaus, Hugenottenallee 53, Neu-Isenburg

## VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

Die aktuelle Fassung der Tagesordnung finden Sie im Internet unter www.neu-isenburg.de.

| TOP | Betreff | Vorlage |
|---|---|---|
| 1. | Genehmigung der Niederschrift der 12. Sitzung | |
| 2. | Widerstreit der Interessen gemäß § 25 HGO | |
| 3. | Förderung investiver Maßnahmen Neu-Isenburger Vereine | 19/0920 |
| 4. | Zuschuss für investive Maßnahmen TuS Zeppelinheim e.V. | 19/0948 |
| 5. | Zuschuss für investive Maßnahmen TSG 1885 e.V. | 19/0950 |
| 6. | Deutschsommer - Antrag der SPD-Fraktion - | 19/0898 |
| 7. | Schaffung von teilstationären Pflegeplätzen - Antrag der SPD-Fraktion - | 19/0899 |
| 8. | Änderung der „Richtlinien der Stadt Neu-Isenburg zur Förderung von Photovoltaikanlagen“ - Antrag der SPD-Fraktion - | 19/0900 |
| 9. | Vorzugsvariante FRM0 Seligenstadt - Frankfurt Flughafen | 19/0941 |
| 10. | Radschnellverbindung Frankfurt - Darmstadt (FRM1) Sachstand | 19/0946 |
| 11. | Förderprogramm Wachstum und nachhaltige Erneuerung hier: Förderbescheid 2022 und Förderantrag 2023 | 19/0947 |
| 12. | Neufassung der Satzung über die Gebühren für den Einsatz der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Neu-Isenburg | 19/0918 |
| 13. | Kinderförderung - Erweiterung des Platzangebotes durch die Einrichtung einer Waldkindergartengruppe (Modifizierung der Drucksache 19/0244 vom 04.08.2021) | 19/0942 |
| 14. | Bericht des Magistrats | |
| **Zur Beratung in nichtöffentlicher Sitzung vorgeschlagen** | | |
| 15. | Grundstücksangelegenheit | 19/0962 |

Bettina Blüchardt
Vorsitzende

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG DER STADT NEU-ISENBURG

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Aufgrund des §51 Abs. 1 des Personenbeförderungsgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. August 1990 (BGBl. I S. 1690), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16. April 2021 (BGBl. I S. 822), in Verbindung mit § 2 Ziff. 2 der Verordnung über die Zuständigkeiten nach dem Personenbeförderungsgesetz vom 10.10.1997 (GVBl. I 1997, S. 370) wird verordnet:

**Verordnung über die Beförderungsentgelte und Beförderungsbedingungen für den Verkehr mit Taxen in der Stadt Neu-Isenburg**

**§1**

Die in dieser Verordnung festgesetzten Beförderungsentgelte und Beförderungsbedingungen gelten für den Verkehr mit Taxen zur Ausführung von Fahrten im Gebiet der Stadt Neu-Isenburg einschließlich der Stadtteile Gravenbruch und Zeppelinheim (Pflichtfahrgebiet).

**§2**
**Beförderungsentgelte**

(1) Das Beförderungsentgelt für Fahrten im Pflichtfahrgebiet setzt sich, unbeschadet der Zahl der jeweils zu befördernden Personen, zusammen aus: der Grundgebühr, dem Entgelt für die gefahrene Wegstrecke, dem Entgelt für eine etwaige Wartezeit und den Gepäckzuschlägen.

(2) 1. Die Grundgebühr je Fahrt beträgt 3,50 €
2. Das Entgelt für die gefahrene Wegstreckebeträgt pro km 2,20 €
- Taxameterschaltung nach je 45,45 m - 0,10 €
Die Fahrtstrecke wird vom Ausgangspunkt zum Ziel berechnet. Ausgangspunkt ist derjenige Ort, an dem der Fahrgast das Taxi bestellt. Ziel ist derjenige Ort, an dem der Fahrgast das Taxi endgültig verläßt.
3. Das Entgelt für etwaige (auch verkehrsbedingte) Wartezeit beträgt pro Stunde 33,00 €
-Taxameterschaltung nach je 10,91 Sek. - 0,10 €
4. Zuschlag für Großraumfahrzeuge (sofern der Beförderungsauftrag mehr als 5 Fahrgäste beinhaltet) 6,00 €

(3) Die festgesetzten Beförderungsentgelte sind Festpreise, die weder übernoch unterschritten werden dürfen.

(4) Bei Störungen des Fahrpreisanzeigers, auf die der Fahrgast hinzuweisen ist, ist der Fahrpreis nach den zurückgelegten Kilometern der Fahrstrecke zu berechnen.

(5) Auftragsfahrten sind im Pflichtfahrgebiet ausschließlich mit eingeschaltetem Fahrpreisanzeiger auszuführen.
Bei Fahrten über das Pflichtfahrgebiet hinaus ist das Entgelt für den Streckenanteil außerhalb des Pflichtfahrgebietes vor Antritt der Fahrt frei zu vereinbaren. Vereinbart werden kann dabei auch das für das Pflichtfahrgebiet geltende Beförderungsentgelt. Auf die Notwendigkeit der freien Vereinbarung hat der Taxifahrer den Fahrgast hinzuweisen.

(6) Sonderbestellungen zu Hochzeiten und Beerdigungen unterliegen nicht dieser Tarifordnung.

**§3**
**Sonderkosten**

(1) Wird das bestellte Taxi nicht in Anspruch genommen, so ist von dem Besteller die Grundgebühr zu vergüten.

(2) Der Fahrgast hat dem Taxiunternehmer die nachgewiesenen Kosten der von ihm schuldhaft verursachten Beschädigungen oder Verunreinigungen zu ersetzen.

**§4**
**Beförderungsbedingungen**

(1) Dem Fahrgast ist auf Verlangen eine Quittung über das Beförderungsentgelt, gegebenenfalls unter Angabe der Fahrtstrecke, zu erteilen.

(2) Der Taxifahrer hat den kürzesten Weg zum Fahrziel zu wählen, wenn der Fahrgast nichts Anderes bestimmt. Ist ein anderer Weg Verkehrs- oder preisgünstiger, so ist der Fahrgast darauf hinzuweisen und nach seiner Bestimmung zu fahren.

(3) Beim Auf- und Abladen von Gepäckstücken hat der Taxifahrer dem Fahrgast behilflich zu sein.

(4) In jedem Taxi ist eine Fahrpreistafel mit den Beförderungsentgelten so anzubringen, dass sie von dem Fahrgast eingesehen werden kann. Außerdem ist in jedem Taxi eine Abschrift dieser Verordnung mitzuführen und dem Fahrgast auf Verlangen vorzuzeigen.

**§5**
**Ordnungswidrigkeiten**

Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung werden aufgrund des § 61 Abs. 1 Nr. 4 PBefG als Ordnungswidrigkeit nach Maßgabe des § 61 Abs. 2 PBefG geahndet, soweit nicht nach anderen Vorschriften ein höheres Bußgeld oder eine Strafe verwirkt ist.

**§6**
**Inkrafttreten**

Diese Verordnung tritt am 01.03.2023 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Verordnung über die Beförderungsentgelte und Beförderungsbedingungen für den Verkehr mit Kraftdroschken in der Stadt Neu-Isenburg vom 21.03.1979 außer Kraft.

Neu-Isenburg, den 23.01.2023

Ausgefertigt:
Der Magistrat der Stadt Neu-Isenburg

Dirk Gene Hagelstein
Bürgermeister

PROGRAMM
KULTUR+ BÜRGERHÄUSER DREIEICH
So. 29.1.2023, 11 Uhr
RABATZ UM RUMPELSTILZCHEN
Studiobühne Dreieich
Fr. 17.2.2023, 20 Uhr
DREIEICH ROCKT
FRIFFER, Leavin Dark, The Rodgau Groove Factory
Do. 23.2.2023, 20 Uhr
FLORIAN SCHROEDER
Fr. 24.2.2023, 20 Uhr
TOR ZUR ANTARKTIS - NATURPARADIES SÜDGEORGIEN
Sa. 25.2.2023, 20 Uhr
EMIRSIAN
Infos & Tickets: 06103 - 6000 0, www.bürgerhäuser-dreieich.de
28. Juni bis 13. August 2023
BURGFESTSPIELE DREIEICHENHAIN
www.burgfestspiele-dreieichenhain.de
Frühbucherrabatt bis 31.1.2023

TÜREN Haustüren Ganzglastüren
FENSTER Holz – Kunststoff Aluminium
SICHERHEITS-TECHNIK für Haus und Wohnung
ROLLLÄDEN elektrisch manuell
FALTSTORES Die Alternative zur Gardine
INSEKTENSCHUTZ/GLASDESIGN
GLASREPARATUREN
SPIEGEL UND
INDIV. GLASZUSCHNITTE

DIETZ
Glasbau GmbH
Luisenstr. 56 · Neu-Isenburg
Telefon: 06102 / 80 02 84
info@dietz-glasbau.de
www.dietz-glasbau.de
weru

Bewahren Sie mit uns einzigartige Natur in Deutschland. Mehr dazu unter www.naturerbe.de
NABU-Stiftung Nationales Naturerbe
Tel. 030 235 939-163 • naturerbe@nabu.de

Bethel
Tageszeitungsleser wissen:
Briefmarken sammeln für Bethel schafft Arbeitsplätze für behinderte Menschen.
www.briefmarken-fuer-bethel.de
873

STELLENANGEBOTE

# WIR SUCHEN DICH !

## OFFENER BEWERBERTAG
## am 28.01.2023 von 09:00-14:00 Uhr

**Für die Gate Gourmet am Flughafen Frankfurt suchen wir zur Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Termin:**

- **Fahrer (m/w/d) (alle Führerschein-Klassen)**
- **Mitarbeiter im Lager (m/w/d)**
- **Koch (m/w/d)**
- **Schichtleiter im Produktionsbereich (m/w/d)**
- **Bäcker (m/w/d)**
- **Industrieelektroniker (m/w/d)**
- **Industriemechatroniker (m/w/d)**

***Einfach vorbeikommen***
***Lebenslauf mitbringen***
***Wir lernen uns kennen***
***...und du wirst Teil unseres Teams!***

***Gate Gourmet GmbH Holding Deutschland***
***Jean-Gardner-Batten-Straße 5***
***60549 Frankfurt am Main***

gategourmet a gategroup member

***S-Bahn-Station: S8/S9 Gateway Gardens***

### *Ihr neuer Arbeitsplatz im Flughafenumfeld*

Die FraCareServices GmbH ist ein gemeinsames Tochterunternehmen der Fraport AG und der Deutschen Lufthansa AG mit aktuell ca. 600 Beschäftigten. Unsere Tätigkeiten umfassen die Begleitung, Betreuung und den Transport von Fluggästen mit eingeschränkter Mobilität sowie allein reisender Kinder am Flughafen Frankfurt am Main. Im Jahr 2019 zählten wir rund 1 Mio. Betreuungsgäste.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort mehrere

## *Service Agent (m/w/d)*
## *Fluggastbetreuung in Voll- und Teilzeit*

**Aufgaben:**
- Die Unterstützung von in ihrer Mobilität eingeschränkter Fluggäste bei Ankunft, Abflug und Umsteigeprozessen vom Flugzeugsitz bis zum Zielort
- Durchführung von Passagiertransporten mittels Rollstuhl, elektrischem Treppensteiger und Elektrowagen
- Empfang und Begleitung allein reisender Kinder und Jugendlicher
- Dokumentation der Betreuungsereignisse in einem mobilen Endgerät
- Unterstützung der Fluggäste bei der Gepäckaufgabe und Gepäckabholung sowie beim Transport der Gepäckstücke

**Qualifikationen:**
- Fließende Deutschkenntnisse (Sprachniveau ab B2)
- Gute Englischkenntnisse (Sprachniveau ab B1)
- Führerschein Klasse B
- Bereitschaft zur Schicht- und Wochenendarbeit
- Bereitschaft zu einer Einarbeitung in Vollzeit
- Körperliche Belastbarkeit

Bei Ihrer wichtigen Tätigkeit sind Sie „Hände und Füße" unserer Betreuungsgäste.

Sie erwartet ein unbefristetes Arbeitsverhältnis, verschiedene Arbeitszeitmodelle, Vergütung nach TVöD-V, Jobticket, kostenfreier Parkplatz, Jahressonderzahlung, Ferien- und kurzfristige Notfall-Kinderbetreuung und vieles mehr.

Werden Sie Teil eines Teams – multikulturell wie unsere Gäste!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an: bewerbung@fracares.de

Die Dienstleistungsbetrieb Dreieich und Neu-Isenburg AöR ist eine kommunale Anstalt des öffentlichen Rechts.

Wir sind mit rund 230 Beschäftigten zuständig für die Bereiche Abfallwirtschaft, Grünpflege, Sportstättenpflege, Straßenbau, Straßenreinigung und Stadtentwässerung in den Städten Dreieich und Neu-Isenburg.

Sie suchen einen krisensicheren Ausbildungsplatz in einem super Team? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung für ein:

## Ausbildung zum Zierpflanzengärtner (m/w/d)
## Ausbildungsbeginn 01.09.2023

**Kennziffer 01/23**

Den kompletten Ausschreibungstext finden Sie bis zum Bewerbungsschluss im Internet unter **www.dlb-aoer.de.** Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung (Lebenslauf, Zeugnisse, etc.) richten Sie bitte unter Angabe der jeweiligen Kennziffer bis zum 17.02.2023 an:

**Dienstleistungsbetrieb Dreieich und Neu-Isenburg AöR**
**- Personalabteilung -**
**Offenbacher Straße 174 • 63263 Neu-Isenburg**

oder per E-Mail an personalabteilung@dlb-aoer.de. Wir bitten um Übersendung von Bewerbungsunterlagen in Kopie oder per E-Mail. Unterlagen können nur zurückgesandt werden, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigefügt ist.

Frankfurter Schlüsseldienst EICH

## Bürofachkraft m/w/d

in Vollzeit gesucht - idealerweise mit technischem Hintergrund und Berufserfahrung

**Ihr Tätigkeitsbereich**
- Allgemeine kaufmännische Büroarbeiten
- Auftragsabwicklung und -bearbeitung (Angebotserstellung, Bestellabwicklung, Rechnungsstellung, Warenversand)
- Bearbeitung/Buchung von Lieferantenrechnungen, inkl. Preiskalkulation nach Vorgaben
- Reklamationsbearbeitung

**Der Arbeitsplatz in der Innenstadt von Frankfurt ist ebenso attraktiv wie das tolle Betriebsklima. Es erwartet Sie ein Team, in dem sich alle auf Augenhöhe begegnen. Das attraktive Gehalt orientiert sich an Ihren Kenntnissen und Leistungen. Bestimmt werden wir uns einig! Eine umfassende Einarbeitung in allen Bereichen ist sichergestellt.**

Frankfurter Schlüsseldienst Eich GmbH • Liebfrauenberg 39
60313 Frankfurt • kontakt@frankfurter-schluesseldienst.de
www.frankfurter-schluesseldienst.de
Ihr Ansprechpartner: Jeffrey Beek, Tel. (069) 28 20 05

Zum weiteren Ausbau unseres Teams suchen wir ab sofort und unbefristet einen

## Chemielaboranten (m/w/d)

in Vollzeit (37,5 Std./Wo. „Früh- und Spätschicht")

Nähere Angaben entnehmen Sie bitte der ausführlichen Stellenausschreibung auf unserer Homepage.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen, gerne auch online.

**MKU-Chemie GmbH**
Rudolf-Diesel-Straße 7 · 63322 Rödermark
Telefon +49 6074 8752-0 · Fax +49 6074 8752-38
E-Mail: info@mku-chemie.de · Internet: www.mku-chemie.de

ANSMANN GmbH Gebäudereinigung

**Wir suchen zuverlässige, deutschsprachige**
## Reinigungskräfte
**für Mörfelden-Walldorf/Campingplatz**
Arbeitszeit: vormittags, 2-3 x pro Woche, nach Absprache

☎ 0 61 03 / 7 47 77
E-Mail: ansmann@ansmann.com

**Sanitär- und Heizungsmonteur (m/w/d) in OF gesucht**
der Wartungen an Öl-und Gasheizungen durchführen kann. Überdurchschnittliche Bezahlung und eine gute Einarbeitung ist garantiert. Ein FS ist erwünscht. Ihre Kurzbewerbung richten Sie bitte an: **jochen.schaefer@yahoo.de** oder direkt: **0151 - 140 114 72**.

**suche. finde. Job.**
**www.localjob.de**

**Bäckerei-Verkäufer**
**(m/w/d)**
**Vollzeit, Teilzeit**
**für unsere Filialen in**

- **Neu-Isenburg**
- **Dietzenbach**
- **Rodgau**

**Sie lieben Menschen und haben Freude am Verkaufen? Dann bewerben Sie sich jetzt!**

**Bäckerei Bauder**
GmbH & Co. KG
Elisabeth-Selbert-Str. 12
63128 Dietzenbach
Telefon: 06074 – 487 35 14
Email:
bewerbung@baeckerei-bauder.de

ANSMANN GmbH
Gebäudereinigung

**Wir suchen zuverlässige, deutschsprachige**
**Reinigungskräfte**
**für ein Objekt in Langen.**
Arbeitszeit:
Arbeitszeit: 18:00 bis 20:00 Uhr
☎ 0 61 03 / 7 47 77
E-Mail: ansmann@ansmann.com

**Kommissionierer,** Vorarbeiter und Teamleiter (jew.m/w) für unserer Läger in Offenbach und Obertshausen gesucht, **familienfreundliche Arbeitszeiten** (Mo-Fr. 7 - 17 Uhr), gute Bezahlung, Holzland Becker, Herr Laptev 069/269153144, karriere@holzlandbecker.de

**Übung in deutscher Sprache** für meine Frau suche ich Tutorin die montags das gelernte Deutsch bei uns zuhause übt. Muttersprachlerin erwünscht.
15,- € Stundensatz
01735341794

**Reinigungskraft gesucht** für Einfamilienhaus in Seligenstadt. 4-6 Std. wöchentlich, gute Bezahlung. TEL 015124149043

**Azubis (m/w/d) Kaufmann Großhandel und Fachkraft für Lagerlogistik, Holzland Becker,** ebelshaeuser@holzlandbecker.de, Tel.06104/9504634

**Mitarbeiter / - in f. Buchhaltung** stundenw. privat i. Offenbach gesucht, Lexware Kenntnisse erforderlich, Tel. 0160 1500330

**ARAL-Tankstelle** in OF **sucht zuverl. Mitarbeiter m/w/d in Vollzeit zur Festanstellung. Tel.: 069 - 85 70 31 17**

**Putzhilfe gesucht in Seligenstadt,** 14-täglich 5 Stunden, Tel. 01778170368

**Frau für Wäsche** gesucht, bügeln und falten, ca. 4 Std./Woche in Hanau-Wilhelmsbad. T. 0179/932 1051

**Reinigungskraft in Hanau gesucht. Tel. 06181 / 25 26 62**

Der Friedhofszweckverband Neu-Isenburg und Dreieich sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

FZV Friedhofszweckverband Neu-Isenburg | Dreieich

**Sachbearbeiter*in** (m/w/d)
**für die Bestattungsabteilung**

Weitere Infos unter **06102-73150** und auf unserer Internetseite:
**www.friedhofszweckverband.de**

Der Friedhofszweckverband Neu-Isenburg und Dreieich sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

FZV Friedhofszweckverband Neu-Isenburg | Dreieich

**Mitarbeiter** (m/w/d)
**im gärtnerischen Bereich und in der Friedhofsunterhaltung**

Weitere Infos unter 06102-7315-0 und auf unserer Internetseite:
www.friedhofszweckverband.de

**BUCHHALTER**
**IMMOBILIENWIRTSCHAFT**
**(M/W/D) in Vollzeit**

**Aufgaben:**
**WEG- und Miet-Buchhaltung / Erstellung der Hausabrechnungen / Bearbeitung und Verbuchung von laufenden Geschäftsvorfällen / Kreditoren- und Debitorenbuchhaltung / Mahnwesen**

Für weitere Informationen:
**Tel.: 06103 28 315** oder **E-Mail: fs-office@freimuth-spiegel.de**

## NEBENBESCHÄFTIGUNG

**Zuverl., erfahrene dt.-sprachige Reinigungskraft in 63073 Offenbach/Biber gesucht,** 2-3x/Woche f. ca. 3 Std., für Privat-Haushalt, Tage nach Absprache, gute Bezahlung, Voraussetzung: auf Mini-Job-Basis, Tel. 0171 2800243, von 15 bis 18 Uhr

**Haushaltshilfe in Rodgau Nieder-Roden** für großzügigen 2- Personenhaushalt 2 x wöchentlich gesucht, putzen und bügeln. Voraussetzungen sind Erfahrungen in diesem Bereich und gute Deutschkenntnisse.**Tel.: 0175-2443559**

**Putzhilfe**, 1 x wöchentl. f. 3 - 4 Std. in Gravenbruch oder für Ober Roden-Waldacker gesucht. Tel. 0175 8711777

**Busfahrer, Klasse D, DE, sucht Beschäftigungsverhältnis auf 450 € Basis, Tel. 0171 6938032**

**Dachdecker- und Spenglerarbeiten**
Flachdach aller Art ☎ **0163 - 3 14 55 55**

**Einkaufshilfe** in OF gesucht. Tel. 069 15627452

**Einkaufshilfe** in Heusenstamm gesucht, evtl. auch für Arztbesuche, Tel. 06104 61526

**Koch i. Ruhestand** (67 J.) Erfahrung im Catering u. GV. sucht für 5 x monatl. auf 450 € Basis Beschäftigung für jeweils 5 Std. tagsüber, Raum Hanau. Tel. 0160 93459857

## STELLENGESUCHE

**Ich biete stundenweise** Seniorenbetreuung u. Hilfe, Mo. - Fr. v. 8-14 Uhr, n. Bedarf auch Abends, mgl. Rm. Dreieich. Tel. 0157 79179005

**Deutschsprechende Pflegekraft** sucht Anstellung für 24-Stunden-Seniorenbetreuung. **Tel. 0178 3240022**

**Renovierungsarbeiten:** Fliesen, Boden legen, Tapezieren, Streichen, Gartenarbeiten uvm., Tel. 0175 7541487 o. 06103 2022679

**Freundliche und erfahrene Pflegerin** sucht 24-Stunden-Stelle. Ab sofort einsatzbereit. Tel: 01631089036

**Freundliche und erfahrene Pflegerin** sucht 24-Stunden-Stelle. Ab sofort einsatzbereit. Tel: 01631089036

**A-Z-Handwerksmeister**
Entrümpelg./Renovierung/Küche
Rolladen/Tore/Dachfenster/Glas
Tel. 0160 7075866

**Privat-Chauffeur**
zertifiziert
erfahren - startklar!
Tel. 0160 7075866

**Streichen, tapezieren, spachteln, verputzen, Trockenbau, Fliesen und Laminat ☎ 0152 38244377**

## VERANSTALTUNGEN

**Infoabend**

**Fachoberschule**
**Fachrichtung Wirtschaft** *schulgeldfrei*

**Berufsfachschule**
**Wirtschaft und Verwaltung** *schulgeldfrei*

**Di. 31.01.2023, 18:30 Uhr**
**Di. 28.02.2023, 18:30 Uhr**

**ProGenius Private Berufliche Schule**

Heinrich-Krumm-Straße 4, 63073 Offenbach
Telefon 069 98192317, offenbach@progenius.org

BERGMAN CLINICS HOFGARTENKLINIK

**FACHVORTRÄGE**
**FEBRUAR 2023**

**INFORMIEREN | VERSTEHEN | VERTRAUEN**

**07.02. WENN DAS KNIE KNIRSCHT**
Möglichkeiten und Chancen der konservativen und operativen Versorgung
**Dr. med. Immo Stürmer,** Facharzt für Orthopädie, Spezielle orthopädische Chirurgie

**14.02. STARKE SCHULTERN– schmerzfrei und beweglich!**
Auch schonende Verfahren führen zum Erfolg
**Dr. med. Abdallah Al Daraghmeh**
Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie

**28.02. GELENKARTHROSE**
Konservative Therapie und muskelschonende Operation
**Ralf Dörrhöfer,** Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie

**Beginn der Vorträge:** 19.00 Uhr | Eintritt frei
**Anmeldung:** 06021 / 303-186 oder info.hof@bergmanclinics.de
**Veranstaltungsort:** Cafeteria Hofgartenklinik, Hofgartenstr. 6 | 63739 Aschaffenburg
**www.bergmanclinics-hofgartenklinik.de**

**WIR FÜR SIE – KOMPETENT UND PERSÖNLICH**

Anzeigen
Ihr Stellenmarkt für unterwegs: unsere iPhone-App „Anzeigen“.
markt.gruppe Deutschlands großes Anzeigennetzwerk
www.marktgruppe.de/iphone

# MEGA IMMOBILIENANZEIGEN MARKT

Jede Woche über 600.000 Lesekontakte!

Telefon: 069 850088 - anzeigen@op-online.de

# MEGA AUTOANZEIGEN MARKT

## IMMOBILIEN

AllGrund®

IHR IMMOBILIENPROFI MIT RUNDUM-SERVICE

**Peter Talkenberger**
**zertifizierter Sachverständiger**
**(ZIS Sprengnetter Zert S)**
**0151 58 70 32 00**

**Kostenfreie Wertindikation hier: www.allgrund.com**

Eine fundierte Wertermittlung gemäß der neuen ImmoWertV 2021 (in Kraft seit 1.1.22) ist **der Schlüssel zum Verkaufserfolg.**

Kontaktieren Sie mich, wenn Sie über einen Immobilienverkauf nachdenken.

**AllGrund Immobilien GmbH | 0 61 03 - 31 08 49 | service@allgrund.com**

## HÄUSER - ANGEBOTE

**Wohnhaus Bj. 1972 i. Büdingen/ Lorbach** auf 680 qm Grundstück mit 3 abgeschl. Wohneinheiten! EG: 50 qm, 2-ZKB, Abstellr., alles stufenlos begehbar. OG: 92 qm, 4-ZKB, Abstellr., Terr., gr. Garten. DG: 70 qm, 2,5-ZKB, Abstellr.. 1 Garage, 1 Carport, 2 KFZ-Stellpl., VB 530.000 Euro. Tel. 0160-97 556 789

---

**Privatverkauf,** Aschaffenburg MFH, WF 455 m²,Bj 1920, NM p.a.€ 43.500, VP € 870.000, Tel: 01715370149

---

**Schönes Haus m. Garten in Langenselbold** (Kinzigsee), möbl., Bj. 2011, 60 m², Fußbodenheizung, zu verkaufen. **Tel. 06184 - 90 96 338.**

## HÄUSER - KAUFGESUCHE

**Tausche barrierefreie 3 ZW** im EG, Feldbergstr. 27 in Langen, 77 m², mit Balkon, gegen Haus in Langen, Wertunterschied wird ausgezahlt. Tel. 0151 12234788

---

**Handwerker sucht Mehrfamilienhaus:** MFH von Privat gesucht: Telefon: 06032 9989901

---

**Handwerker sucht Reihenhaus**
**Tel.: 069 - 34 87 00 37**

---

**Mehrfamilienhaus von privat gesucht Tel.: 069 - 5308 7619**

## ETW - ANGEBOTE

**1 ZKBB, OF - Bieber,**FB - Hzg., Bj. 1994, 2 Fußmin. zur S-Bahn, KP 149.000 €., Tel. 01578 0442907

## ETW - ANGEBOTE 1-2 ZIMMER

**Privatverkauf: Obertshausen/** Hausen/Waldrand, 3 Zi., 79 m², Blk., EG, neu renov., KP: 295.000 € **Tel. 06182 8970363**

## ETW - ANGEBOTE 2 ½ UND MEHR ZIMMER

**Offenbach-Bürgel: 3-Zimmer-wohnung** 86 qm saniert 1.OG 3-Fam.Haus Tgl. Bad und WC Balkon Waschküche Keller Garage. Ab 01.03. zu vermieten Miete 950,00 Euro Garage 50,00 + Umlage und Kaution. E-Mail an: wohnung.buergel@gmx.net

## ETW - KAUFGESUCHE

**Eigentumswohnung von Privat gesucht:** Zustand egal. Freue mich über alle Angebote. Telefon: 06403 9681615

---

**Eigentumswohnung von privat gesucht Tel.: 069 - 5308 7649**

## VERMIETUNGEN

**Große Etagenwohnung 96 qm** in Mainhausen, gepfl.3 FH, ruh. Lage Schlafz, Wohn- Speisez, Wohnküche, Tgl. Bad m.Wanne u. Dusche Diele,Gäste-WC,großer Südbalkon Garten, Schwimmteich, Grillplatz, **€ 760+NK+K.Tel. 0176 641 39091**

## VERMIETUNG - 1 U. 1½ ZIMMER

**Maintal-Bischofsheim, 1-Zi.-Apt.** mit Teeküche, Bad und Balkon, Pkw-Stellplatz, 39 m², teilmöbliert; geeignet als Büro o. Arbeitszimmer, ggf. auch an Wochenend-Heimfahrer ("Monteurzimmer"), nahe Bürgerhaus, mit guter ÖPNV-Verbindung nach Frankfurt oder Hanau. E-Mail: C41@sk96.de

---

**1-Zi.-Whg. f. 1 Pers., Dietzenbach - Hexenberg**, an NR, 34,5 m², Blk., Du.-Bad, kl. Kü., 400 € + Uml. + Kt., Tel. 06074 23504

---

**Kleine 1-Zi-Whn. mit Kü. + Bad** in Heusenstamm/Stadtmitte/Bahnhofsnähe warm € 280,-- zzgl. NK + KT. Ab sofort. **Tel. 069 / 43 21 29**

## VERMIETUNG - 3 U. 3½ ZIMMER

**Besser-Umzüge GmbH**
Nah- und Fernumzüge
Montage und Lagerung
**Telefon 06102/27324**

---

**Wohnung zu vermieten** Seligenstadt-Froschhausen 3-Zi, Küche (Einbauküche vorhanden), Bad, Balkon, 74 qm. Kaltmiete 680,- € + 250,- NK. Ruhige Wohngegend Tel.: 0151 23595950

---

**Langenselbold, halbes 2-FH: schöne 3-ZW,** kompl. gefliest, gr. Wohnküche, Wannenbad, Waschkeller, Blick auf großen Garten und Ronneburg, privat, 700,- € + NK + Kt. **Tel. 06181 - 431501.**

---

**3 ZKB in OF-Bieber Lessingstr.,** 62 m², Balkon, Keller, Erdg. in kl. WE, 590€ + NK + 3MMKt., Tel. 0160-1568304 (15.00-19.30 Uhr)

---

**Rodenbach, von privat: 3½-ZW,** 87 m², EBK, Bad, sep. WC, Einbauschränke, gr. Balkon, Waldrandlage, 790,- € + NK + Kt. **Tel. 06181-431501.**

---

**Maintal-Dörnigheim, 3-ZW,** neue EBK, Bad m. Dusche/Wa., Balk., ca. 78 m², im 3. OG, 750,- € + Uml. + Kt., Garage 60,- €. **Tel. 0162 - 281 61 57.**

## VERMIETUNG - HÄUSER

**Kl. DHH,** in Röderm.-Urberach, an Ehepaar mittl. Alters, zum 1.2.23 zu verm., 3 Zi., 85 m², keine Haustiere, KM 650,– € + Uml. 330,– €. Tel. 06074 50677

## MÖBLIERTES WOHNEN

**Seligenstadt/Froschhausen: Möblierte 2-Zi.-Whg.,** ca. 80 m², Kü., Bad, Balkon, KM 850 € + ca. 200 € NK. Chiffre Z 2304691

## MIETGESUCHE - 1-2 ZIMMER

**Ich suche eine 2 Zi.- Whg.,** EG., 50 - 60 m², i. Seligenstadt o. Umgeb., Bei Interesse Zuschriften, unter **Chiffre Z 2304689**

## MIETGESUCHE - 2 ½ UND MEHR ZIMMER

**Beamter, NR sucht seriöse und ruhige Wohnung** im Bereich Mühlheim u. Umgebung Tel. 06031-7907077

## GEWERBLICHE RÄUME - ANGEBOTE

**Gutgehende Pilsstube in Maintal,** mit Sonnenterrasse, von privat zu verpachten. Bei Interesse: **Tel. 0172 - 69 58 741.**

## AUSLANDSIMMOBILIEN

**Haus mit Inventar in Ungarn zu verk.,** 8 km von Zalakaros, 5000 m² Grundst., für 60.000 €, sofort beziehbar. Tel. 0160 99102679

**Vererben Sie Menschlichkeit**

Schenken Sie Not leidenden Kindern mit Ihrem Testament eine bessere Zukunft. Wir informieren Sie gerne.

**Mehr Informationen unter:**
**0203.77 890**
www.kindernothilfe-stiftung.de

**Kindernothilfe-Stiftung**
**Düsseldorfer Landstr. 180**
**47249 Duisburg**

KINDER NOT HILFE STIFTUNG

## MAZDA

**Mazda** 626 2,0i, 90 PS, Bj. 1991, 95.300 km, Fließheck, TÜV 04/23, gepfl. Zustand, Garagenwagen, Anhängerkupplung. VB: 2.000 Euro. Tel.06103/79582

## MERCEDES

**Verk. MB/Kombi Limousine C 200,** Bj. 04/11, 151 TKM, 4 SR neu, Automatik, AHK, silberf., Schiebedach, nächste HU 04/24, für 12.600 € VB. Tel. 06074 29173 o. 0163 8064554

## VW

**Golf, weiß, TSI,** tgl. in Seligenstadt zu besichtigen, 61305 Tkm, Bj. 2014, Preis. 10.750,- €. Tel. 0151 10361537

---

**VW Polo, Bj. 2009,** silbermetallic, 4-türig, guter Zustand, neu bereift, für 5.500 € zu verkaufen. Neuberg. Tel. 0173/ 411 74 58

---

**VW Golf IV, Autom., Bj. 2009, 117tkm, TÜV/AU NEU, viele Extras VB € 7.900,- Tel: 0171 - 54 17 519**

## WOHNMOBILE

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944 – 36160 www.wm-aw.de Fa.**

## WOHNWAGEN / CAMPING

**Knaus Tabbert Eifelland Holiday** EZ:07/2005, 1.350 kg, Weiß, Schlafplätze 4, Festbett, Separate Dusche, TV , Einpark Mover, Klima, Heizung, Anhänger Stabilisierung Fa. Winterhoff, 8000 EUR, +491626231631 oder bew66@fn.de

---

**VW Westfalia T1 Camper** 10/1967, Restauriert, 49.800 km, 45 PS, Benzin, 14.600€, brehm@streber24.de +4936223102338

## ANKÄUFE - PKW

**KFZ ANKAUF! Kaufe jedes PKW, BUSSE, WOHNMOBILE, JEEPS. Jede Marke, jedes Alter. Sofort Bargeld. Alles anbieten. Tel. 06157/8085654**

---

**KFZ-Ankauf aller ART zu HÖCHSTPREISEN, sofort BARGELD!** Autopark Gernsheim, Telefon 06258/3773 oder **0174/2027729**

---

**Barankauf** von Gebrauchtwagen aller Art, Wohnwagen, Motorrollern - auch Diesel - sofort Bargeld u. Abmeldung. ☎ 06103 96 09 30 o. 0163 - 2 48 83 18

---

**KAUFE ALLE AUTOS, SOFORTBAR, PKW, BUSSE, WOWA, WOMO, AUCH MIT MÄNGEL ALLES ANBIETEN 0173 - 3087 449**

---

**Honda DAX**/Monkey, Kreidler, Hercules, Garelli Vespa usw., alte Mokicks/ KKR gesucht. Jeder Zust. u. Teile. ☎ **06103/2704609 o. 0151/22698888**

---

**Wir kaufen Fahrzeuge, PKW, LKW, Busse, Wohnmob. aller Art, jeder Zustand. Telefon 06258-5089921 o. 0174-1870081**

---

**Suche einen Mercedes Oldtimer** oder Young-Timer: W124 w123 w126 w116 w140 w129 w107 ☎ 01630084543

---

**Kaufe PKW, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, in jedem Zustand, alles anbieten. Tel. 0174/ 600 4673, 06157 - 9168 006**

---

**Unfallwagen** gesucht. Zahle über Restwert. Auto-Achim ☎ 0172-9360299

---

**Ankauf von PKW's** - freundlich und zuverlässig.
**Z. Berger Automobile**
**63110 Rodgau**
Sofortige Abmeldung mit Nachweis.
Wir kommen auch gerne zu Ihnen.
**Telefon 0178 - 848 76 87**

## ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

**Gebrauchte Winterreifen**, verschiedene Größen auf Anfrage, zu verkaufen. Neuberg. Tel. 0173 - 411 74 58.

## MOTORROLLER

**Piaggio Medley 125,** EZ: 05/22, TÜV b. 05/24, 170 km, NP 4.099 €, f. 2.950€, zu verk., Tel. 06103 2701210

**Bluthochdruck**

Wissen Sie, wie hoch Ihr Blutdruck ist?

Ab 140/90 mmHg riskieren Sie Herzinfarkt und Schlaganfall!

Deutsche Herzstiftung
Telefon 069 955128-0
www.herzstiftung.de

## VERKAUF

## ALLES FÜRS KIND

**Kinderbett** m. Matratze, wie neu, 160 cm x 90 cm, **Kindertisch** m. 2 Stühlen, Pr. VB., T. 0162 4031533

## MÖBEL/EINRICHTUNGEN

**Haushaltsauflösung:** Wohnzimmerschrankw., Eiche rust., 3,95 m lang, 2,20 m hoch zu verschenken. Kleiderschr., 3 tür., Erle weiß, 1,50 m lang, 2,25 m hoch, 50 €. Sofa 3 Sitzer + 2 Sessel, helles Grau, zus. 75 €. Tisch, 1,50 lang, 0,70 m breit, 0,53 m hoch, 35 €. Rollator Vital m. neuem Regenschirm, 140 €. Tel. 06182 3908

**Wohnungsauflösung,** Wohnzimmer, Esszimmer, Schlafzimmer, Büro, Möbel sehr gut erh., zu verk., **Tel. 069 893200**

## SONSTIGES

priv. Lagerverkauf, Besucher-u. Drehstühle, dt. renom. Hersteller,aus Bemusterungen, VHB 30 €- 200 €, **Tel. 0176 77861881,**

**Haushaltsauflösung in Dietzenbach:** Kleinmöbel, Dekoartikel, Geschirr, Teppiche u. Div.. Tel. 01573 2390882

## ZU VERSCHENKEN ODER UNTER € 25,-

**Waschbetonplatten zu verschenken,** ca. 20 Stk., Abholung i. Heusenstamm, **Tel. 0176 52137685**

## ANKAUF

Goldhaus Obertshausen

**ANKAUF VON:**
- Schmuck
- Gold
- Silber
- Marken-Uhren
- Münzen & Barren
- Bestecke & Zinn

Seit 20 Jahren ihr Experte vor Ort!

H. Honig | Heusenstammer Str. 3
63179 Obertshausen

Mo-Fr: 10 -13 Uhr | 15 -18 Uhr
oder nach Vereinbarung!
Tel. 0 61 04 9 53 13 15 oder
www.goldhaus-obertshausen.de

**Kaufe an.**
**Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Porzellan,Schallplatten, Eisenbahn, Leder- und Krokotaschen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelin, Messing, Teppiche, Orden, Fernglas, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe, sowie Haushaltsauflösungen, kostenlose Besichtigung, sowie Wertschätzung 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort, Mo-So von 08 - 21 Uhr ☎ 069 / 17516793**

**Ankauf von:**
**Pelzen, Alt- u. Bruchgold Zahngold, Goldschmuck Münzen, Perücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinschmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschine, Bücher, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, Kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Werteinschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös u. Diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo.-So. 8.00-20.00 Uhr ☎06104/9879935**

**Suche antike Möbel, Uhren, Meißen, Rosenthal, Silber, Gemälde, Bierkrüge, Bücher, Fotoapparate, von privat. Tel.: 06108-9154213**

**Schallplatten (LP's & Singles) gesucht, aus Rock, Jazz, Soul, Blues, Beat, Klassik etc., gerne Sammlungen ☎ 069-67702820**

**Militärhistoriker sucht Militaria und Patriotika aller Art von 1800 bis 1945!!!** Zahle gute und faire Preise!!! 0173/9889454

## VERSCHIEDENES

**Deutscher Handwerker** Erfahrung Bad & Wohnungs Sanierung sucht Arbeit. Feste, Mini Job oder auch als Sub. 01625899756 Alles anbieten

## KRANKEN- UND ALTENPFLEGE

**24 Std. Seniorenpflege** Zuhause,durch selbständige liebevolle Pflegerin mit Erfahrung aus Rumänien zum fairen Preis. 015735283419

## KONTAKTE

Lisa aus Offenbach **0162-527 10 65**

## BEKANNTSCHAFTEN

**Witwe, 77 J., NR,** su. eine weibl. Bekanntschaft für gemeins. Freizeitgestaltg. (Spaziergänge, Reisen usw.) im Rm. Mühlheim. Zuschr. unter: Chiffre Z 2304693

## SIE SUCHT IHN

**Liebevolle warmherzige Witwe** möchte einen Mann kennenlernen. Mitte 80 Jahre mit Niveau und Humor. Bin schlank und gepflegt, hier aus der Region Seligenstadt /Hainburg und Umgebung. Tel. 06182/69792

***Hallo, ich heiße LUCIE, bin flotte 59 J. und messe ganze 166 cm ohne meine geliebten hohen Schuhe* Ich möchte Sie, einen natürlichen, humorvollen Mann, kennen- u. lieben lernen. Habe eine schöne Figur, dunkle Haare und braun-grüne Augen, arbeite als Bankkaufrau und ich werde Dir bestimmt keine Finanzanalyse machen, sondern kümmere mich nur um Dein Herz. Dein Alter ist mir nicht wichtig, solange Du jung im Herzen bist. Ich möchte glücklich, unbeschwert JETZT ins neue Jahr + in die Liebe springen. Bitte rufe gleich an, pv handy ☎ 0152 38834050 od. Mail unter Lucie2211@wz-mail.de. Ich möchte deine u. meine Wünsche erfüllen, Treue + Liebe sollten uns verbinden.**

***Ich bin 69 Jahre jung, suche einen netten Partner, mein Name ist SILVIE,* bin Pensionärin, schwimme und reite gerne und habe einen Doktortitel in Germanistik. Ich habe eine schlanke Figur, bin eine sehr jugendl., schöne Frau. Glück ist, wenn wir bei einem Glas Wein zusammen kuscheln, dann bin ich total zufrieden und unsere Welt ist rosarot. Es sind unsere schönsten Jahre, haben auch Sie Mut, die Weichen für eine neue Liebe zu stellen. Wenn Dich meine ehrl. Anzeige über „Wir Zwei" GmbH noch nicht abgeschreckt hat, höre ich vielleicht was von Dir. So viel für heute. Über einen Anruf zum Glück unter ☎ 0172 – 3712035, Tel.: 06103 - 485656 wäre ich begeistert. Vielleicht hast du Lust, etwas von dir hören zu lassen, es würde mich freuen.**

### ICH, BARBARA, 77 JAHRE, VERWITWET, MIT AUTO UND SCHÖNEM ZUHAUSE, SUCHE PARTNER

**Lieber Lesender, ich inseriere hier im Lokalteil, da ich über pv einen Partner für gemeinsame Unternehmungen und vielleicht mehr suche. Ich bin 167 cm groß, Rentnerin, schlank bis mittelschlank und ein fröhlicher Mensch, der gerne lacht und nach einer dauerhaften, glücklichen Beziehung sucht. Ich gehe gerne in Konzerte, besuche kulturelle Veranstaltungen und habe auch viel Spaß an Städtereisen, Kochen und Spazierengehen. Ich bin gerne draußen an der frischen Luft und bewege mich gerne. Ganz alleine wohne ich in einer sehr schönen Wohnung hier in der Gegend, bin aber umzugsbereit und sehne mich wieder nach einer glücklichen Beziehung mit einem ehrlichen, treuen, zuverlässigen und humorvollen Mann (Alter egal). Haben Sie Lust, mit mir Kontakt aufzunehmen? ☎ 01522 - 6954734. Ich freue mich über Ihre Antwort und nähere Infos zu Ihnen als Mensch. Viele Grüße, Barbara**

***ANNIKA, 64 J,* verwitwet, Rentnerin, fr. Friseurin, könnte Dich also immer mit Deiner Wunschhaarfarbe begrüßen, … „ob blond, ob braun, Du liebst nur eine Frau" … das lässt sich doch auch singen, oder? Ich bin eine schöne, sexy, zierliche, humorvolle, spontane Frau, mache Yoga und habe ein E-Bike, bin sportlich mit Jeans oder im großen Outfit für einen Musicalbesuch, mit dem bezauberndsten Lachen, das Sie sich vorstellen können. Ich wünsche mir über pv einen „Mann", der mich zärtlich in die Arme nimmt, und noch viel mehr – ich gebe dir alles… Nun nehme ich meinen ganzen Mut zusammen u. möchte dich durch diese Annonce finden! Gedacht … getan … Anzeige aufgegeben … und jetzt liegt es an dir, wenn du es ehrl. u. ernst meinst, sag mir bitte, wo wir uns treffen können, um uns ineinander zu verlieren. Tel.: 06103 - 4856534. Liebe macht alles möglich, deswegen freue ich mich über unser Telefonat.**

## ER SUCHT SIE

**Gesucht wird die Dame um 80 J.,** humorvoll und viels. interessiert, für gemeins. Freizeitgestaltung u.a. Kultur, Tagesausflüge und Reisen, FS vorteilhaft, Auto ist vorh., Chiffre Z 2304692

### HERZLICH WILLKOMMEN IN MEINEM LEBEN…

***Polizeibeamter i. R. JAN-JOSEF, junge 84 Jahre, verwitwet,* Pensionär mit Zeit für „UNS". Wir sind zu jung, um allein zu bleiben und keine verrückten Dinge mehr zu unternehmen; wir könnten zusammen Fitnesstraining anfangen, schwimmen, Ski fahren u. Tennis spielen – alles etwas ruhiger. Haben auch Sie Mut, verwirklichen Sie die gefassten Vorsätze fürs neue Jahr, nicht mehr sonntags die Wände anstarren oder von Kaffeekränzchen genervt alleine heimkommen, sondern Glück zu zweit empfinden. Ich hoffe, dass meine Anzeige über „Wir Zwei" GmbH, Ihre Aufmerksamkeit erregt hat, und würde mich freuen, wenn Sie sich melden, um auch mich etwas näher kennenzulernen. Bitte rufen Sie an: 01520 – 7866545 od. 06103 - 4856523**

### HERZLICH WILLKOMMEN IN MEINEM LEBEN …

***Dr. STEFAN, 75 J/1.85, verwitwet, Bauingenieur und ich habe ein wunderschönes Anwesen inmitten von Bäumen, macht zwar viel Arbeit, hält mich dafür jung, fit und schlank.* Mag Jazzmusik, schön essen gehen und lache gerne – auch über mich selbst –, bin tierlieb, zuverlässig, romantisch, liebe die Liebe, ehrl. Gefühle u. Gespräche. Ich reise gerne u. kenne viele schöne Plätze auf dieser Welt, die ich Ihnen gerne zeigen möchte. Mein Herz möchte Liebe, möchte wieder fühlen, die ehrl., zärtl. Liebe entdecken u. sich auf eine glückl. Zukunft freuen. Ich kann mir fast alles leisten u. doch fehlt mir das„Wichtigste": die Frau an meiner Seite, mit der ich glückl. sein möchte. Haben Sie jetzt auch den Mut und schreiben Sie mir über pv eine Mail an StefanGlueck@wz-mail.de oder rufen Sie gleich an: ☎ 06103 - 4856512.**

***ANDRE, 62 J/1.83,* Dipl.-Volkswirt in guter Position. Bin ein dynam., fröhlicher Mann, gut aussehend, männl., markant, weltoffen, Abenteurergeist u. Träumer mit zuverl., fairem Charakter. Anscheinend habe ich bei meinem berufl. Aufstieg versäumt, auf mein Herz zu achten, denn nun habe ich Auto, schö. Haus, finanz. Sicherheit und bin alleine … dabei möchte ich dir die ganze Welt zeigen. Möchten Sie einen nicht ganz normalen, aber zuverlässigen, lustigen, ehrlichen Mann kennenlernen und für immer mit mir glücklich sein? Dann rufen Sie einfach an – „Probier's": mobile 01520 – 7866545 , o. schr. eine E-Mail-Pv an: AndreAndre@wz-mail.de**

***MAXIMILIAN, 68 J und 186 cm groß,* gut situierter Rentner, Hobby Heimwerken, ich kann alles reparieren, nur mein Herz solltest Du jetzt pflegen. Ich bin romantisch, humorvoll, zärtlich, treu und lache gerne. Ja, ich bin auch vorzeigbar, dynm., hilfsbereit u. ehrlich. Ich möchte Sie treffen – in Ihre Augen sehen … Öffne dein Herz, lebe mit mir, habe Mut u. melde dich gleich; es ist unsere Chance, sonst lernen wir uns vielleicht nie kennen. Wenn Sie gerne lachen, Spaß an schönen, spontanen Ideen haben u. bereit sind, sich in einen ehrlichen Mann zu verlieben, rufen Sie mich einfach an: Handynummer 0151 - 59897641, „Wir Zwei GmbH" auch Sa. u. So., od. E-Mail an: Maxfroh@inserat-wz.de**

**Attraktiver Deutscher, (57 J.),** sucht aufgeschlosse SIE, für diskrete Erotiktreffen. Tel. 0157 38622158

**Er sucht Sie, 58 - J., 1,78 - g.** Muslime-Deutsche Tel. 0160 7075866

## REISE

## NORDSEE

**St. Peter Ording**: Wunderschöne FeWo., 2 Zi., beste Lage, Strandprom., 1. Reihe, mit gr. SW Blk., NR, o. Haustiere, **T. 04122 53764**

Prospekte in Ihrer
StadtPost

*In dieser Woche finden Sie in unseren Ausgaben die Prospekte von folgenden Firmen:*
*(Die Prospekte sind nicht immer für alle Ausgaben gebucht.)*

zookauf · easyApotheke · Flamme Küchen + Möbel · Das Futterhaus · Höffner · Kaufland · Segmüller · XXXLutz

StadtPost ja!

# IHR SPEZIAL

## Autos


Beste Gebrauchte
von Mercedes und smart.
Heinrich Göbel
Service sind wir! www.mb-goebel.de


## Autos/Motorräder


FLADUNG
WILLI FLADUNG GMBH
HONDA HONDA
Autos & Motorräder
Frankfurter Straße 109 • Dreieich-Sprendlingen
Telefon 06103 / 45 91 50 • Telefax 06103 / 4 59 15 20


## Basteln & mehr


KREATIVPUNKT DEUSSER
Geschenkideen,
Künstlerbedarf
und Basteln
Mühlstr. 17 · 63329 Egelsbach
Tel.: 06103 / 4 59 15 61
www.kreativpunkt-deusser.de


## Brandschutz


Feuerlöscher-
Prüfdienst
und -Verkauf
☎ 0 61 03/6 16 28
Mobil 01 73/65 55 599
DÖNNECKE
Seit 1980 Ihr Spezialist in der Region


## Glas & Spiegel


DIETZ
Glasbau GmbH
Luisenstraße 56 • Neu-Isenburg
Tel. 0 61 02 / 80 02 84 · info@dietz-glasbau.de
• Haustüren • Fenster • Glas • Spiegel
weru
Fenster und Türen fürs Leben
• Rollläden
• Sonnen-
schutz
u.v.a.m.


## Grill & Barbecue


Küchen Großjohann
GRATE N' PLATE
Küche küsst Grill
Frankfurter Straße 42 - 44
63263 Neu-Isenburg
06102 7198427
grate-n-plate.de


## Die Kaffeemaschinendoktoren

Ganz egal ob Kaffeemaschinen für den gewerblichen oder privaten Einsatz: Die Kaffeemaschinendoktoren reparieren Geräte direkt vor Ort oder in der eigenen Werkstatt – auch dann, wenn sie nicht bei ihnen gekauft wurden.
Begonnen hat alles 2010 mit einem Kaffeemaschinenservice für gewerblichen Kunden an den beiden Standorten Langen und Mainz. Kurze Zeit später kamen die ersten Reparaturanfragen für Haushaltskaffeemaschinen.
Anfangs wurden diese auch wie schon bei Apple oder Microsoft in einer Garagenwerkstatt instand gesetzt. Schnell zeigte sich, dass es mehr defekte Maschinen gibt als gedacht und der Beratungsbedarf riesengroß ist.
„Welche Maschine macht den besten Kaffee?“, „Brauchen wir Milchschaum?“ oder „Wollen wir nur Cafe Crema?“, „Kann die Maschine auch Kaltmilchschaum?“, „Was ist Cold-Brew-Kaffee und welche Maschine kann das?“ – auf all diese Fragen und noch viel mehr wissen die Kaffeemaschinendoktoren die richtige

## Holz


Holzhandel
Berthold
HOLZ - PLATTEN - BAUELEMENTE
DREIEICH-SPRENDLINGEN
ROSTÄDTER STR.1
TEL. 0 61 03 - 6 10 11
FAX 0 61 03 - 6 55 77


## Hörgeräte


HÖR SINN
HÖRGERÄTE & MEHR
Frankfurter Straße 46
63263 Neu-Isenburg
Telefon 06102 / 83 45 45



HIER
könnte
Ihre Anzeige
stehen...


## Kaffeemaschinendoktor


Die Kaffeemaschinendoktoren®
• VERKAUF
• BERATUNG
• REPARATUR
Servicenummer
0157 86135386
Ihr Kaffeemaschinendoktor
Volker Trippel
Bahnstraße 61, 63225 Langen
www.die-Kaffeemaschinendoktoren.de
Tel.: 06103 / 4 69 01 85


## Kaffeemaschinenreparatur


jura ECM MANUFACTURE
GRATE N' PLATE
KAFFEE-KULTUR
REPARATUR · WARTUNG · PFLEGE
Frankfurter Straße 42 - 44 · 63263 Neu-Isenburg
06102 7198427 · grate-n-plate.de


## Kfz-Fachwerkstatt


DANKE FÜR IHRE STIMME
Unzufrieden mit Ihrer Werkstatt?
.... dann auf zur
2006 - 2022
Kundennah – Flexibel – Kostengünstig
OLLis Garage
Kfz-Meisterbetrieb für alle Fabrikate
Dornhofstraße 24
Neu-Isenburg
☎ 06102 / 77 04 90


## Nähmaschinen


Nähmaschinen
Verkauf u. Reparatur aller Fabrikate
• Zubehör
• Ersatzteile
• Vor-Ort-Service
Nähmaschinenzentrum
Dreieich-Sprendlingen
Telefon 06103 / 6 51 25


## Schlüsseldienst


Schlüsseldienst
Kunze
Ihr Fachgeschäft in Sachen Sicherheit
Wiesenstr. 12, 63225 Langen
Tel.: 06103 / 23 24 4
Mobil/Notdienst: 0171 - 5 83 94 72
www.cityschluesseldienst.de


## Schmuck & Uhren


T.K.
Juwelier Keim
Schmuck & Uhren
Ernst-Ludwig-Str. 37 • 63329 Egelsbach
Tel. 0 61 03 / 20 41 64 • www.juwelier-keim.de


## Seniorenbetreuung


DEMENZFREUNDLICHE
• BETREUUNG
• BEGLEITUNG
• GESELLSCHAFT MIT
☎ 06103/280297
Kostenübernahme durch
Pflegekasse möglich
SEIT 2006
www.AlSenioS.de
INH.: STEPHANIE FISCHER

## in der Langener Bahnstraße 61

Antwort, haben ihre Passion zum Beruf gemacht und bieten alles rund um den perfekten Kaffeegenuss – zeitnah, kompetent, herstellerunabhängig und immer auf dem neuesten Stand. Ihr Versprechen: „Wir reparieren nachhaltig und zeitwertgerecht. Unsere Kunden können sich über ein Rundumsorglos-Paket freuen: Kaffeemaschinenreparaturen, Wartungen, Kaffeespezialitäten und Zubehör. Im Angebot haben wir Kaffeebohnen aus aller Welt und wir führen Neu- sowie Gebrauchtgeräte namhafter Hersteller."
Außerdem bieten die Kaffeemaschinendoktoren Mietkaffeemaschinen für Events und private Feiern sowie das komplette Zubehör von Wasserfiltern bis Entkalkungsmitteln. Zum Service gehört auch die Vor-Ort-Reparatur von Gastronomiegeräten und Mengenbrühern.
Um das auch weiterhin zu gewährleisten, suchen die Kaffeemaschinendoktoren noch motivierte und handwerklich begabte Mitarbeiter.
Das Fachgeschäft mit dem ganz besonderen Service in der Bahnstraße 61 in Langen ist Fachhandelspartner renommierter Marken wie zum Beispiel Jura, Schaerer, Nivona, De' Longhi, ECM und Bellezza. Dazu kommen außerdem zahlreiche Gebrauchtgeräte generalüberholt oder auch als Selfservice.
Wenn es Fragen zu Kaffeemaschinen sowie Zubehör gibt, einfach anrufen oder vorbei kommen.
Wollen Sie unser Team verstärken? Dann vereinbaren Sie einen Gesprächstermin.
Für ihre Kunden und deren Kaffeemaschinen sind die Experten und jederzeit zu erreichen.

**Die Kaffeemaschinendoktoren**
Die Kaffeemaschinenklinik
Bahnstraße 61 in 63225 Langen
Telefon 06103 4690185
E-Mail vt@kamadok.de
www.die-kaffeemaschinendoktoren.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
von 14.30 bis 17.30 Uhr
und nach Vereinbarung.

### Energieberatung

STADTWERKE DREIEICH
www.stadtwerke-dreieich.de

### Fahrräder

**Zweirad Schneider**
Fahrräder,
E-Bikes,
Lastenräder
und -anhänger
**Dorotheenstraße 8-10**
**63225 Langen**
**Tel.: 06103 / 27 01 59**

### Fliesenfachgeschäft

**Dornburg GmbH**
FLIESENFACHGESCHÄFT
Geschäftsführer: Dennis Jakel

| | |
|---|---|
| Meisterbetrieb seit 1963 | Raiffeisenstr. 12<br>63225 Langen |
| Handwerk | Tel. 06103 – 740 80 |
| Planung | E-Mail info@dornburggmbh.de |
| Ausführung | www.dornburggmbh.de |

### Fußpflege

gepflegt mobile Fußpflege
**Doris Stephan**
Rheinstraße 12
63263 Neu-Isenburg
Tel. 06102 / 574 65 90
Mobil 0177 / 8 51 81 64

### Handwerksarbeiten

Zimmermann
PROFIHANDWERK GMBH
Malerarbeiten • Bodenbeläge
Komplettsanierungen • Fliesenarbeiten
Renovierungen • Montagearbeiten
Bahnstraße 49 | 63225 Langen
Tel. 0 6103 / 48 18 48 | www.profihandwerk.com

### Hausmeisterservice

VIT Hausmeister & Reinigungsservice
- Hausmeisterservice
- Gartenarbeiten
- Glasreinigung

www.hausmeister-vit.de
06103 311868

### Hörgeräte

Hör! Erlebnis
HÖRGERÄTE & ZUBEHÖR
Hanaustr. 2-12 | Dreieich
06103 8044 575

### Immobilien

JK IMMOBILIEN
Vermietung | Verkauf | Renditeobjekte
**Ihr kompetenter Makler!**
**Verkauf & Vermietung**
**von Immobilien.**
Jens Klapdohr e.K. | 63225 Langen
Fon 06103 . 988 22 22 | Web www.immo-jk.de

### Küchen

Küchen! Großjohann
Küchen ganz persönlich
Frankfurter Straße 58
63263 Neu-Isenburg
06102 6893
musterhaus küchen FACHGESCHÄFT
**kuechen-grossjohann.de**

### Küchen

Maßgeschneiderte Küchen vom Spezialisten
KÜCHE 3000
EGELSBACH
Kurt-Schumacher-Ring 11
63329 Egelsbach
Tel.: 06103/45531
www.kueche3000-egelsbach.de

### Küchen

Lust auf Küche...

**Frankfurter Str. 123 63303 Dreieich**
**Tel. 06103 / 99 44-0**
**www.senke-kuechen.de**

### Markisen

marucci
sonnenschutz
terrassendächer
rollläden
Die Sonnen-, Wind- & Sichtschutz-Experten.
www.marucci-markisen.de
Marucci-Markisen GmbH · Neu-Isenburg
☎ 0 61 02-2 91 60

### Seniorenbetreuung

**- Alltagsbegleitung für Senioren -**
- Stundenweise Betreuung zu Hause
- Demenzaktivierung
- Begleitung zu Terminen
- Abrechnung über die Pflegekasse möglich

**Tel.: 0171 7074499**
**E-Mail: patricia-kindl@t-online.de**

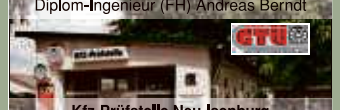
### Tankservice

TANKSERVICE & TANKDEMONTAGEN
Wandrei
Fachbetrieb AwSV §62 WHG
Monteure/Aushilfen gesucht!
Tel. 0 61 03/4 25 30
E-Mail: info@tankservice24.de

### Türen + Fenster

DIETZ Glasbau GmbH
Luisenstraße 56 • Neu-Isenburg
Tel. 0 61 02 / 80 02 84 · info@dietz-glasbau.de
• Haustüren • Fenster • Glas • Spiegel
weru
Fenster und Türen fürs Leben
• Rollläden
• Sonnenschutz
u.v.a.m.

### TÜV/AU

INGENIEURBÜRO FÜR KFZ-TECHNIK
Diplom-Ingenieur (FH) Andreas Berndt

Kfz-Prüfstelle Neu-Isenburg
Hans-Böckler-Straße 14 · 63263 Neu-Isenburg
Tel.: (0 61 02) 73 35 74 · Fax: (0 61 02) 73 35 75
Mail: a.berndt@t-online.de
www.kfz-pruefstelle-neu-isenburg.de
Termine nach Vereinbarung

Zeitungsnummer-Nr.: 0124RT

06027 409721 Mo - Fr 09.00 - 17.00 Uhr Sa 10.00 - 13.00 Uhr

STEWA Touristik

Die größte Bistrobus-Flotte Deutschlands

Buchbar unter stewa.de oder in Ihrem Reisebüro vor Ort

Costa

**STEWA VIP-Paket** inkl. kostenlose Abholung an den Hauptzustiegsstellen, Sitzplatzreservierung und Begrüßungsfrühstück PREMIUM im Bistrobus

## Norwegens Fjorde mit COSTA FIRENZE

**8 TAGE** Sonderpreis p.P. ab **€ 849,-**

Internet: A23AFCFA6

**Anreisetermine (freitags):**
**Juni**: 02.06. / 09.06. / 16.06.2023
**Juli**: 07.07. / 21.07. / 28.07.2023
**August**: 04.08. / 18.08. / 25.08.2023
**September**: 08.09.2023

Internet-Code A23AFCFA7
(Bergen statt Hellesylt und Geiranger)
Fr 23.06. - Fr 30.06., Fr 11.08. - Fr 18.08.2023

Internet-Code A23AFCFA8 (Bergen statt Flam)
Fr 30.06. - Fr 07.07., Fr 14.07. - Fr 21.07.2023
Fr 01.09. - Fr 08.09.2023

## Westliches Mittelmeer mit COSTA DIADEMA

**8 TAGE** Sonderpreis p.P. ab **€ 679,-**

Internet: A23AFCDA1

**Anreisetermine (sonntags):**
**Mai**: 14.05. / 21.05. / 28.05.2023
**Juni**: 04.06. / 11.06. / 18.06.2023 25.06.2023
**September**: 03.09. / 10.09.2023 17.09. / 24.09.2023
**Oktober**: 01.10. / 08.10.2023

**Kreuzfahrt mit sehr ähnlicher Route (Hafen La Spezia statt Ajaccio)**
Anreise: So 15.10. / So 22.10. / So 29.10.
Internet-Code A23AFCDA2

## Westliches Mittelmeer mit COSTA SMERALDA

Internet: A23AFCSA1

**8 TAGE** Sonderpreis p.P. ab **€ 679,-**

**Anreisetermine (samstags):**
**April**: 15.04. / 22.04. / 29.04.2023
**Mai**: 06.05. / 13.05. / 20.05. / 27.05.2023
**Juni**: 03.06. / 10.06. / 17.06. / 24.06.2023
**September**: 02.09. / 09.09. / 16.09.2023 23.09.2023
**Oktober**: 07.10. / 14.10.2023 21.10. / 28.10.2023
**November**: 04.11.2023

## Norwegen mit COSTA FASCINOSA

Internet-Code A23AFCFA2
(Haugesund statt Bergen, kein Ålesund)
Do 27.07. - Di 08.08.2023

**13 TAGE** Sonderpreis p.P. ab **€ 1269,-**

Internet: A23AFCFA1

Do 06.07. - Di 18.07. / Do 17.08. - Di 29.08.2023
Do 07.09. - Di 19.09.2023

## Baltikum mit COSTA FASCINOSA

**10 TAGE** Sonderpreis p.P. ab **€ 919,-**

Internet: A23AFCFA5

Di 08.08. - Do 17.08. / Di 29.08. - Do 07.09.2023

Internet-Code A23AFCFA3 (andere Reihenfolge der Häfen) Di 27.06. - Do 06.07.2023
Internet-Code A23AFCFA4 (zusätzlich Klaipeda)
Di 18.07. - Do 27.07.2023

**Leistungen für alle abgebildeten Kreuzfahrten**

- kostenlose Abholung an STEWA-Hauptzustiegsstellen
- Hin- und Rückreise bis/ab Zielhafen im Costa Reedereibus (****STEWA-Bistro-Bus) inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM und Sitzplatzwahl nach Verfügbarkeit
- Kreuzfahrt in der gebuchten Kabinenkategorie (7/9/12x ÜN)
- Vollpension an Bord
- Trinkgelder
- Galaabend
- Hafengebühren
- Unterhaltungsprogramm an Bord
- Gepäcktransport in den Ein- und Ausschiffungshäfen
- Bordzeitung mit Tagesprogramm in deutscher Sprache
- deutschsprachiger Service an Bord

**Preise, Routenverlauf & weitere Infos siehe jeweiliger Internet-Code auf stewa.de**

Die Übersicht zu den Zustiegsmöglichkeiten im gesamten Rhein-Main-Kinzig-Gebiet sowie unsere Reisebedingungen/Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) für STEWA Reiseverträge finden Sie unter www. stewa.de/agb
STEWA Touristik GmbH Lindigstraße 2, 63801 Kleinostheim, Tel.: 06027 409721, Info@stewa.de